

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American
Home
newspaper
100 Years
of Service



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWS

Nationwide over 200,000 American Slovenians

VOL. 101, NO. 35

ISSPS 0241001

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 9, 1999

ISSN Number 0164-68X

MILAN KRAVANJA 032000
1301 COURTHOUSE RD. APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

Collinwood Slovenian Home Honors Zeke and Charlie

On Sunday, Sept. 12, the Collinwood Slovenian Home is sponsoring an all-day festival honoring musicians Zeke and Charlie.

Charlie Vertovsnik and Edward (Zeke) Vertovsnik grew up on East 71st Street located in the E. 65th and St. Clair Slovenian National Home and St. Vitus Church area. Their father was very active at the Slovenian National Home. He was a former President of AMLA #1, AFU #37 and the Slovenian National Home for 10 years, plus a Director on the Board of AMLA. Charlie and Eddie are members of AMLA #1, the Carlton Club. Charlie is also a member of AFU #37.

Both their mother and father were born in Slovenia and always had Slovenian music in the household. The

family consisted of mother Frances, father Charles, three sisters, Fran, Sophie, and Ann, and brothers Charlie and Eddie. Mother, father, and sister Sophie are deceased.

Their father loved to sing and play the harmonica. This encouraged Eddie to also learn and play the harmonica. As a young child, Eddie always wanted to play the accordion, but his parents could not afford lessons.

When he reached 18, and got a job, he purchased a button box on his own. He then learned to play by ear.

Around 1952, what is now known as Zeke and Charlie and Friends was started. The group consisted of Eddie Vertovsnik, Tony Spental, Don Slapnik, and Frank Zitko. At that time Charlie had not yet taken up

the banjo, but was very active in vocals. Most of the playing was done at Mihcic's Café on East 72nd and St. Clair, especially for the Thanksgiving Eve jam sessions.

In their youth they were very active in sports with different teams. After both spent time in the service, they returned home and played with the St. Clair Merchants softball team. They played in a citywide tournament and came out in first place.

Zeke and Charlie have always loved to play, but the best part is all the good friends they made over the years. The biggest regret is their Momma and Ata never got to see them play together. They still love playing and hope everyone has as much fun listening as they do playing.



Slovenia's Best Kept Asset: Maribor Airport

Slovenia is very interested in taking advantage of a very under-utilized asset - Maribor Airport.

Mr. Tone Gogola (Consulate of Republic of Slovenia - Cleveland) recently contacted Mr. John Leonard (Lenarčič), Division Manager, Emery Worldwide - a CNF Company, regarding cargo/logistics opportunities for Maribor Airport. Mr. Leonard manages 12 Emery Worldwide Service Centers in New York, Pennsylvania, Ohio, and West Virginia. Emery Worldwide is a \$2.3 billion company with 585 service centers in 200 countries, providing air cargo, ocean, brokerage, and expedited transportation services.

While touring Germany during a recent business trip, Mr. Leonard traveled to Maribor and met with Mr. Zvonko Bajec (Director - Aerodrom Maribor, d.o.o.), Mr. Anton Polutnik (ACI Europe), and Mr. Boris Sovič (Mayor of Maribor). Their discussion revolved around Maribor Airport, which is presently only utilized for limited passenger charter and aircraft training operations.

Maribor would like to "partner" with a major cargo or passenger airline.

After their meeting, Mr. Leonard toured the Maribor Airport and agreed that it is in a very advantageous location logistically for much of Central Europe. Maribor has Free Trade Zone status and is within three kilometers of rail and major highway access. Maribor Aerodrom continues to explore business opportunities.

On Sunday, Sept. 19, Pope John Paul II will land there.

Pictured above, left to right, are John Leonard Division Manager of Emery Worldwide, and Honorable Boris Sovic, Mayor of Maribor.

Time to Tell Time

So you know all about *Time*. You know the difference between Zulu and GMT; between Standard Time and Daylight Saving Time; even Local Time. You can figure out the time in your back yard for star and satellite gazing.

Well, now, the Internetters have come up with a brand new idea of telling time: exactly the same time all over the world! Then, all you have to do is stick the parameters of your backyard location into the formula to come down back to Earth and to your 2400-hour clock on the operating desk. What's more, *time* is a function of time, a measurement devised by man for the convenience of living in a real world. With God there is no time.

So what time is it just now? Time to quit this confusion.

-- Joseph Zelle

Vinska Trgatev at Pristava

The annual fall picnic Vinska Trgatev at Slovenska Pristava will be held on Sunday, September 12 at the grounds in Harpersfield, Ohio.

Food and drinks available after 1 p.m. For your dancing and entertainment pleasure, music will be provided by Stan Mejac Orchestra.



Slovenian National Home Awarded NRAP Grant

Gerri Hopkins and Ellen Lunder of the Slovenian National Home, Councilman Joe Cimperman, and St. Clair Business employee, Alenka Bairas consolidated efforts with Economic Development representative Kevin Schmotzer to apply for a Neighborhood Retail Assistance Grant (NRAP) from the City of Cleveland. Their efforts were successful. The City of Cleveland has awarded the Slovenian National Home a \$50,000 grant for exterior and interior improvements. The grant will help assure continued revitalization within the Ward 13 neighborhood. The Slovenian Home currently is preparing for a complete renovation of this property.

Pictured above is Gerri Hopkins Secretary of the Slovenian National Home and Kevin Schmotzer representative of Cleveland's Economic Development.

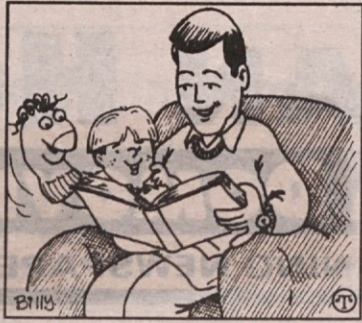
No American Home Sept. 23

There will be no American Home (*Ameriška Domovina*) published on Thursday, September 23 because we will be in Slovenia to cover Pope John Paul II's beatification of Bishop Anton Martin Slomšek.

Correspondents please note: copy for the Sept. 16 issue should be submitted by Friday, Sept. 10.

Preparing Your Child To Read

(NAPS)—Creating the foundation for your children to become readers is one of the most important jobs you will face as a parent. There are many fun and interesting things you can do to help your child get ready to read. Studies show that reading readiness helps prepare your child for lifelong learning, as well as strengthens the special bond between the two of you. Here are some tips to help you ensure your child's success in reading.



Reading to your child can be delightful at any age.

1. Read aloud to your child for 20 minutes each day. This helps children develop a love of reading and a familiarity with language.
2. Be a role model. Encourage reading by letting your children know that you are a reader by reading in front of them.
3. Attend special bookstore story readings. If possible, have yourself placed on a mailing list at several bookstores and ask them to send you announcements of special events for children.
4. Make sure your child's preschool or childcare center has a library full of fun and educational books. Participating in programs like Libby's Juicy Juice Reading Rewards is an easy way to help earn free books.
5. Recite nursery rhymes and other familiar tales with your children; they are great preschool experiences that help establish reading readiness.
6. Act out stories with puppetry or stick figures. Have children

- participate as the characters.
7. Picture books are fun ways to let pre-readers tell stories! Ask a child to tell a story by describing the illustrations.
8. Create a rich collection of books. Add to your collection regularly and keep books easily accessible for kids.
9. Reward with reading! Give the gift of books for good behavior or accomplishments.
10. Stay involved in the learning process as your child grows and develops. Continue to "Read & Reward" his or her interest in books and literature throughout the childhood years.

To learn more about how you can earn free books for your child's preschool or day care center through the Libby's Juicy Juice Reading Rewards program, call 1-800-724-6527, or visit the Scholastic Inc. Web site at www.scholastic.com/parentandchild.

Brains Sprout New Cells

A research team led by Salk Institute Research Professor Fred Gage has provided the first evidence that human brains grow new cells, overturning dogma that for years has stated that we are born with all the brain cells we will ever have and that we only lose, not gain, cells as we age.

Gage and colleagues showed that new cells were generated in the brains of terminal cancer patients who had received a diagnostic agent that labels actively dividing cells.

Earlier work from the Gage laboratory had shown that mice raised in a stimulating environment — one including toys, playmates and a varied diet — grew more brain cells than litter mates housed in standard cages. Enriched environments had a particularly pronounced effect on older mice and strains of genetically slow-learning mice.

Taken together, the work from the Gage team indicates that we may have more control over the capacities of our brains than was previously thought possible.

He worked by day
And toiled by night.
He gave up play
And some delight.
Dry books he read,
New things to learn.
And forged ahead
Success to earn.
He plodded on
With faith and pluck.
And when he won
Others called it luck.

The way I see it, if you want the rainbow, you gotta put up with the rain.
--Dolly Parton



100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

Coping With Stress!

Here are some pointers on how YOU can cope with stress, as e-mailed from one of our readers, who found these ideas on the Internet.

- Use your MasterCard to pay your Visa and vice-versa.
- Pop some popcorn without putting the lid on the pan.
- When someone says "Have a nice day," tell them you have other plans.
- Make a list of things to do that you've already done.
- Pay your electric bill in pennies.
- Make up a language (Slovenian will do...) and ask people for directions.
- Write a short story using alphabet soup.
- Drive to work in reverse.
- Fill out your tax forms using Roman Numerals.
- Tape picture of your boss on a watermelon and lunch it from a high place.
- Go shopping for clothes. Buy everything. Sweat in it. Return it next day.
- Leaf through a "National Geographic" and draw underwear on the natives.
- Read the dictionary upside down and look for secret messages.

⇒ WHAT KIND OF PERSON WOULD COME UP WITH ABOVE IDEAS?
⇒ ARE YOU READY FOR ANOTHER ARTICLE ABOUT SLOVENIAN WORDS THAT ARE NO LONGER USED?

Donations

Thanks to the following who gave generous donations to the Ameriška Domovina:

- Leopold Seme, M.D., Olympia Fields, IL -- \$10.00
- Frank Rupnik, Richmond Heights, Ohio -- \$10.00
- Milena Ferkul, Richmond Heights, Ohio -- \$5.00
- Nicolas Tomc, Jupiter, Florida -- \$5.00

* DID YOU KNOW *
* Sloveńia ... Joseph Želle *

Archbishop Anton Vovk Sunday will be observed annually in the Ljubljana Archdiocese. The first one was held on Sunday, May 13, 1999 on the recommendation of Archbishop Rodé. This date marked the beginning of the process toward sainthood for the martyred Vovk. Gasoline was poured on the bishop and ignited at a railroad depot. He was on his way to Confirmation, during the time of the inglorious Communist revolution.

The government of Škofja Loka awarded the Golden Coat-of-Arms to the Capuchin Monastery in Škofja Loka. It was cited for its care of the sick and the care of its library.

Friends and relatives of early settlers from Žužembérek will be interested to know that the town is 600 years old. It is first mentioned in records of William of Habsburg in 1399. Happy holidays, Žužemberčani!

Poet and Professor Father Vladimir Kos has just celebrated his 75th birthday. The Jesuit priest has been teaching Philosophy in Japan for many years. His poetry is in both the Sloveńian and Japanese languages. The university professor was born in Murska Sobota. He fled from the liberation after World War II and began his missionary and social work eventually in Tokyo. Our sincerest congratulations to this Sloveńian hero and happy birthday reverend Father!!

Kimovéc (Key-mow-vets) is the Sloveńian name for the month of September? So now you know!

Two Sneaky Guys at Air Show Bamboozle Us Again

By Rudy Flis

I attended the Cleveland Air Show this weekend with family and friends, as I do every year, and I never tire of the sore neck I get every year from looking up at the superb flying machines.

The military aircraft are powerful, swift and noisy. The civilian aircraft are slow, twisting, turning, stalling and exciting to watch. I can't walk as well as those pilots fly, and I walk often. So it makes for a great afternoon by the lake shore during the air show.

When the Army Golden Knights parachute team have landed and gathered in their chutes - the aerobatic planes have performed their last roll and stall, the Navy "Blue Angels" roar down the runway and start defying gravity with their powerful fighter craft, the finale is about to begin.

Innovative formations, while diving, turning and racing head on toward each other at high speeds, in precise formation, are just plain breathtaking and complete enjoyment for this soul.

This was the second air

show for my grandson Mikey. He referred to the "Blue Angels" as "Blue Devils," and here is why.

The Blue Angels perform with six planes. They usually fly four and two. The four fly inclose formation while the other two race toward each other, turning and crossing in front of the crowd.

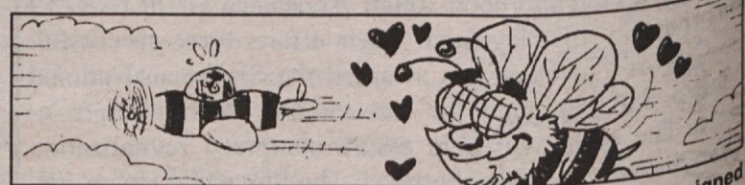
One of their formation fly-bys is the four planes fly by and then all look left and right for the other two planes. At that moment, the two planes scream by, one from the left rear and right after him, the other, low, loud and from behind. At that moment, your body tries to leave its skin as the heart tries to leap through your chest. Sneaky but invigorating.

My grandson Mikey remembered this stunt from last year. His head seemed to rotate 360 degrees, like an owl, looking for the sneaky guys.

It was all in vain. The sneaky guys nailed Mikey just as they did last year. So the score is sneaky guys 2, Mikey 0; but it was great.

"See everything. Overlook a great deal. Improve a little. --Pope John XXIII

The six most important words: "I admit I made a mistake."



The smallest plane ever flown is the Bumble Bee Two, designed and built by Robert H. Starr of Arizona. It was 8 ft., 10 in. long with a wingspan of 5 ft., 6 in.

ORIENT LINES
THE DESTINATION CRUISE SPECIALISTS



Only \$1,950* pp
*based on double occupancy

12-Day Grand Mediterranean Cruise
on Orient Lines' Marco Polo
Includes 1-night in Barcelona; 2-nights in Athens
October 6, 1999

Call now for details. Space is limited!



261-1050 or 1-800-659-2662
22078 Lakeshore Blvd.,
Euclid, Ohio 44123
travel@euclidtravel.com

Mention the American Home, book the cruise and receive a gift from Euclid Travel.

To Your Health and Longevity

By Frederick E. Krizman,
L.L.D.

HOW TO CHOOSE A RETIREMENT CENTER TO MEET YOUR LIFESTYLE

Spouse (if any) and/or resident should take an active part in choosing and selecting a healthcare facility or retirement center.

The applicant is usually given a tour of the premises. Brochures and sale presentations and other literature are made at the time of your visit.

The resident should be able to ask questions about the services and what is included in the rate(s). The rates and costs of the services should also be explained in full.

The resident should make inquiries about the food service of the facility, if the served meals will include or will you, as a resident, plan to prepare your own meals.

Laundry and house-keeping services will play an important role in your comfort and satisfaction.

Many senior citizens maintain a good quality of life even upon reaching their 80s and 90s.

Some types of facilities can provide additional care, such as assisted living, catered and managed care and residential care. The immediate family usually determines the type of facility that may be needed for the resident. In most instances, a family member or a social worker will recommend an assisted living, residential facility that may be available.

The resident should play an important role in deciding the type of long term care he or she will need.

MAKING THE MOVE

When you have selected the new facility, some of the items that you should have are as follows:

Floor Plan

The number and size of rooms - The items you will take from your present residence to use in the new facility.

Storage Space

You might find that the storage place, such as linen closet, etc., will not be large enough or adequate to accommodate all of the things you would like to have in your new facility.

A visit to the actual site or rooms that you will occupy should be carefully examined.

It is no use moving items that will not fit in your new capacity. Most persons accumulate items that will require extra storage space.

The number and types of telephone and telephone outlets which should be ordered at least two weeks before you move in.

The type and kinds of linens you will need.

The size of your sofas, chairs, TVs, radio, etc., that you plan to take with you.

The number of wastebaskets and the location of the trash disposal areas.

Does the sink have a garbage disposal?

A bulletin board in the facility on which you could post or read current notices and/or information regarding the facility.

The proximity of shopping centers or religious services according to your faith and/or beliefs.

Some religious services are provided as an in-house service. When I moved, I distributed some of my surplus supplies among my children or donated to a charitable organization.

Decide whether you will hire a moving company or have family and/or friends help.

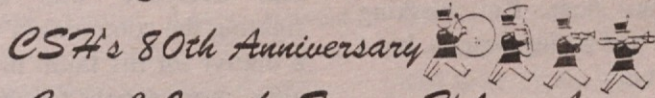
(To Be Continued)



Featuring **Leke & Charlie**
Our Musicians of The Year
Sunday - September 12, 1999
2:00 PM till ????

with Participating Musicians

Dancing - Refreshments - Entertainment



CSA's 80th Anniversary
Come & Join the Fun on Holmes Ave.

Free Admission Parking Lot Security

Kres Celebrates 45th

Folklorna Skupina Kres is celebrating its 45th anniversary this year. For the occasion, Kres will be performing at the Slovenian National Home, St. Clair Avenue in Cleveland on Saturday, September 11 at 7 p.m.

Currently there are 40 Kres dancers in the adult and young adult group, and about 60 Kres dancers in the 4 youth groups. Many of the dancers, especially the youth group, are third and even fourth generation American Slovenians. We are very pleased to carry on this tradition of Slovenian folk dancing and we hope this group will continue for many, many more years.

We thank the instructors, choreographers, seamstresses, builders, musicians and everyone who helped Folklorna Skupina Kres throughout the years. Without your dedication and effort we could not be where we are today.

This year's performance will consist of regional dances, stylized polkas and waltzes. Join us to celebrate our 45th anniversary and to celebrate our Slovenian heritage. For tickets, call Peter Domanko at (4400 944-9780).

In Appreciation of Joseph Zelle

This Plaque is a Modest Thanks to You From a Grateful Community
Your Unrelenting and Untiring Efforts
To Broadcast the Good News of the Gospel of Jesus Christ
To Northeastern Ohio & Western Pennsylvania are a Blessing to us all.
From 1977 to 1979 Your Outstanding Engineering Skills
Converted an Obsolete RCA 10KW FM Transmitter into a Beacon
For the Salvation Message to Reach Hundreds of Thousands of Listeners.
You Continued to Keep this Transmitter Operating Over
Succeeding Years With Devoted, Loving Care.
At this 20th Anniversary, WCVJ where we Celebrate Victory in Jesus,
Is Now Broadcasting 7 Days a Week, 24 Hours Each Day,
Because You Made it all Possible. The Lord Richly Bless You as You have
Richly Blessed us all in Jesus Name.
Your Labor has Truly been in Humble Recognition
ALL FOR THE HONOR AND GLORY OF GOD.
Thank You, Trustees, Agape School, Inc.
Management, Staff, Volunteers and Your Many Friends
August 1999

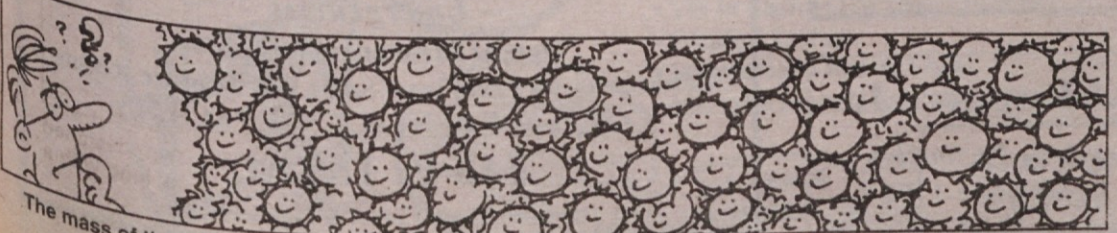
This plaque was presented by Dr. Myron Hubler in the name of Radio Station WCVJ, 90.9 MHz. Jefferson, Ohio during the 20th anniversary celebration of this religious-educational FM station.



A domestic cat can run up to 30 miles per hour.



The roller skate was invented around 1760 by Joseph Merlin, a Belgian musician.



The mass of the Milky Way is equal to 200 billion suns.

Drive in - or Walk In BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer



Of all crops planted annually in the U.S., cotton has the longest growing season. Its growing season lasts from 150 to 180 days.

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

Starting Over in Cleveland

(Continuing)

By Anton Žakelj,
translated and edited by
John Žakelj
Photos by Anton Žakelj

Monday, June 16, 1952

It's 102 degrees in our apartment and 95 degrees in the shop. They say it is the hottest day ever in the U.S.A. I drink anything I can get.

Tuesday, June 17, 1952

In the last three days, I've lost almost 7 pounds because of the heat. I'm working hard and taking liquids, but I can't eat.

Thursday, June 19, 1952

The weather has cooled somewhat, with a little rain.

Mrs. Rihtar had a baby girl - their first after 6 boys.

Wednesday, June 25, 1952

More temperatures in the high 90s. Whatever I do, I can't sleep. I'm exhausted.

Thursday, June 26, 1952

I went to see Dr. Meršol. He said a nerve in my spine is pinched between two bones. He gave me an injection and prescribed a medication. I still feel exhausted.

In the afternoon, I missed work for the first time in America. It was 104°F in our apartment. I went to Erznovník's and slept in their basement. I woke up soaked with sweat.

Tuesday, July 1, 1952

It's a little cooler and I'm feeling better. This morning we (my family) all took the bus to E. 93rd, where we bought a new baby carriage for Tony. We walked it back home.

Friday, July 4, 1952

This morning I left for a 3-day religious retreat in Lemont, Illinois. I took a train to Chicago, then a bus to Lemont. Chicago is black from soot, as if it had been bombed. Lemont has hills and trees, and mosquitoes.

Saturday, July 5, 1952

The weather is cold in Lemont. This morning we went to two Masses before breakfast, then another Mass and singing.

In the evening, they gave us each a bottle of beer with our supper. Then we had prayers, and a candlelight procession to the Lourdes grotto. Father Odilo led the procession from a car with a megaphone. He spoke earlier in the day, too, constantly reminding us to give more and work more.

I saw many old friends. We talked about what happened in the war in Slovenia 10 years ago. I argued strongly with those who felt that everyone who died fighting the communists was a martyr for his faith. In reality, most people fought to save themselves, their families and their property. Janez Ovsenik agreed, but Frank Kamin said he couldn't stand listening to that and left. We did not find the peace and quiet that we hoped for in this retreat.

Sunday, July 6, 1952

We went to Mass before breakfast, then a procession and another Mass. Bishop Rožman gave the sermon. In the afternoon, more conversation with old friends.

In the evening I took the bus back to Chicago, where the Republicans are holding their national electoral conference. There are pamphlets everywhere. *Flike Ike!*

Monday, July 7, 1952

The train from Chicago arrived in Cleveland at 8 a.m. Here it's hot again. The trip cost me \$34.

Friday, July 11, 1952

I took Tony to the Baker Health Center on E. 55th for his first vaccination. He weighs 16 lbs. The doctor said he needs to eat more soups and mashed food.

Saturday, July 12, 1952

Both Tony and Cilka slept poorly. Yesterday was 94°F; today 99°F.

The Republicans in Chicago elected General Eisenhower to be their presidential candidate, and Richard Nixon for vice-president.

Sunday, July 13, 1952

This afternoon we went to the Lourdes shrine on Euclid Avenue for litanies, a

procession and sermon by Father Malavašič. Almost all of our friends from the Trofaiach refugee camp were there. Afterwards we went to a picnic at Povirk's.

In his sermon, Father Malavašič talked about how fortunate we Slovenians are, because we now have 10,000 martyrs in heaven to pray for us (the home guard soldiers who were slaughtered by the communists after the war.) Would it be better if we were all in heaven? Should we be thankful to the British for sending our men back to the communists?

I don't know how many real saints there were among the home guard. - I'm sure there were some. I know that in our area, there were some former Spanish fighters among our home guard.

And I know that many of our young men went to the home guard because that was the only way their families could get food rations.

Sunday, July 20, 1952

We've had more very hot days. It's been 100°F in our apartment both of the last two days.

Late today, we heard that Joe Cerar drowned in Lake Aquilla, where we had the shop picnic last year. He and Tone Peternel were playing around in a rowboat. Joe slipped into the water held onto the boat for a while, but then let go, as if to swim but he didn't know how. I heard that Tone didn't notice when Joe went under the water. When they started looking for him, he was gone. It's a small lake, but quite deep. They searched everywhere, but couldn't find him.

Joe was almost 20 years old. He had been called to the draft for Korea, but I heard because of a disability he was not accepted.

Wednesday, July 23, 1952

This morning I went to the W. Thomas Ford dealership to help the Cerar family straighten out Joe's affairs. The dealer had made him buy \$1,600 of life insurance when he bought the car. Now the insurance paid the rest of what he owed for the car.

(To Be Continued)



Tony Žakelj in his baby carriage and brother Johnny get ready for a walk.

The Garden of Eden

Adam was walking around the Garden of Eden feeling very lonely, so God asked him, "What is wrong?"

Adam said he didn't have anyone to talk to. God said he was going to give him a companion, and it would be a woman. He said, "This person will cook for you and wash your clothes; she will always agree with every decision you make. She will bear your children and never ask you to get up in the middle of the night to take care

of them. She will not nag you, and will always be the first to admit she was wrong when you have had a disagreement. She will never have a headache, and will freely give you love and compassion whenever needed."

Adam asked, "What will a woman like this cost?"

God said, "An arm and a leg."

Adam said, "What can I get for just a rib?"

And the rest is history.

To be proud of knowledge is to be blind with light.
—Benjamin Franklin

WCSB 89.3 FM, Slovenian program,
Songs and Melodies from beautiful Slovenia
"Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije"
Radio hours Sun. 9-10 am. & Wed. 6-7 pm.
RDC Director Ed Mejac Tel/Fax (440) 953-1709
2405 Somrack Drive,
Willoughby Hills, Ohio 44094
INTERNET # WWW.WCSB.ORG

Listen to - us
Our International Radio - Program
WATJ 1560 AM
P.O. BOX 776
CHARDON, OH. 44024
440-286-1560 FAX 440-286-2727
Your Host: Mario Kavcic
Time: 12:05 p.m. to 1 p.m.
1-800-946-1560
NOW YOU CAN HEAR US ON YOUR COMPUTER. LOG ON TO OUR WEB
PAGE <http://www.watj.com> FOR THE BEST BIG BAND, POPULAR
FAVORITES, SHOW TUNES AND WEEKEND POLKAS.
WE'RE THE STATION JUST AROUND THE CORNER AND ALL
AROUND THE WORLD.
<http://www.watj.com>

It's Cool to be Slovenian

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-1104

Dr. Zenon A. Klos
E. 185th Area
531-7700
-- Emergencies --
Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY
848 E. 185 St.
(between Shore Carpet & Fun Services)

Growing Up in Collinwood

By Joe Glinsek

HOMEMADE LARD & CRACKLINGS

Soap was made in the spring and lard was rendered in the fall; both were done in the same iron kettle. Lard was an everyday ingredient in our cooking and it was imperative that it be "made from scratch" at home.

Armour and Swift sold one-pound boxes of lard, but no self-respecting Slovenian would use anything but "homemade."

I was allowed to help with this project from the age of seven, and I helped with a batch in 1954 when I returned from Korea. This is a sentimental memory: it was the first time we made lard without Grandpa, who died in 1953. And it was the last time I helped, because I would soon be married and away from home.

The lard was marvelous, but best of all was the residue from the rendering. These crusty brown crumbs called 'ocvirki,' were known as 'cracklings' in English. Just enough fat was left in the tasty morsels to give them a concentrated, delicious flavor. Highly prized, they were added to any dish that saw the inside of a frying pan.

Buying the pork fat (špeh), is the first step in making lard. This was cut from the fattest parts of the

hog, and looked like thick slabs of bacon without the red streaks of meat. There was a great deal of sniffing and smelling of the raw špeh when it was purchased, and again when it was being processed. God forbid if any hint of an 'off odor' was detected. We were a family of 'good noses,' and any such find would be a major crisis. Many raw onions would have to be added to the bubbling mix to disguise the calamity of uninvited smells. If onions were needed, which was seldom, much muttering, condemnation of the supplier, and self-recrimination ensued, casting a pall over an otherwise happy communal task. All of us loved to eat, and the prime staple of our fine 'cuisine-to-be' was in grave danger of mediocrity.

The job started, like most of these autumn chores, with the five-legged table in the cellar. It was scrubbed clean, the knives were sharpened, and the meat grinder was washed. Repeated warnings were exchanged about the dangers of slippery greasy knife handles - it was impossible to keep them clean on this job. We trimmed bits of skin from the špeh before cutting it into strips. These were then fed through the meat grinder, which was fitted with the coarsest blade.

As you pushed down on a strip while turning the crank,

the grinder extruded a gluey mass of greasy nuggets. Špeh was firm and dense and was ground into uniform bits to ensure a slow, uniform melt. Much cutting and grinding was required to convert more than a hundred pounds of the raw stuff to the stage where it could be cooked down into lard.

The nuggets were loaded into the iron pot to simmer at a low flame until it was liquid, except for the floating brown bits. Careful watching and stirring was required to prevent any scorching, which would have a disastrous effect on the flavor. After straining the ocvirki into a separate crock, some of the molten lard was poured over the top to seal and preserve them.

The remaining clear hot liquid lard was then ladled into larger crocks of 10 gallons or more. This cycle was repeated until all the lard had cooled and congealed in crocks. These were covered with pottery lids and joined the sauerkraut (kislo zelje) and pickled turnips (repa) to stand 'winter watch' on the platform in the fruit cellar, three major staples ready for the family table.

Joe Glinsek 'grew up Slovenian' in Collinwood, and now lives in Sarasota, Fla. This article is excerpted from a book he hopes to have published.



"In God We Trust" became the official motto of the United States in 1956. It had appeared on coins since 1864.

Ask the Travel Expert

By Patricia Coil
Euclid Travel

Question: My last vacation was ruined by cigarette smokers, who weren't content to smoke in the designated areas on board the ship. What can I do?

Answer: Have your travel agency (like Euclid Travel) book you on Carnival Cruise Lines newest ship, *Paradise*. This is a completely nonsmoking vessel. Smoking is not allowed even on the outside decks. Any crew member found smoking faces the loss of his job, a huge fine, and being put off the ship at the next port. Carnival was so serious about this, even the ship builders could not smoke during construction.

Question: I am planning to visit Las Vegas and wonder what new casinos are opening.

Answer: Three new casino-hotels, Mandalay Bay, Venetian and Paris are opening in 1999. Mandalay Bay opened March 1 and will include a wave pool with a surfing beach, a shark tank, and a 3/4 mile river ride. On Saturday, April 10, Luciano Pavarotti gave a special evening concert in honor of the opening of Mandalay Bay.

The Venetian opened on April 23 and contained a replica of the Grand Canal of Venice complete with gon-

dolas. Its 6,000 rooms make it the largest hotel in the world.

Paris, which is scheduled for a September opening, features a half-scale replica of the Eiffel Tower, Arc de Triumph, Paris Opera House and Champs Elysee and will have the largest ballroom in Las Vegas. The ballroom is designed to resemble the Hall of Mirrors in Versailles.

Question: What is the best time of the year to take a safari to Africa?

Answer: Many people prefer spring when the flowers and shrubs are blooming. Also there is an opportunity to view baby animals at this time of year. Just remember that the seasons are reversed in southern Africa so spring would be in the months of October and November.

Question: I am confined to a wheelchair, what arrangements can a travel agency like Euclid Travel do to make my airplane trip easier for me?

Answer: Euclid Travel can call the airline and inform them you are using a wheelchair and you will need some assistance in getting into and out of your seat. The agency can also book an aisle seat for you.

If you have a travel question call Euclid Travel, 22078 Lakeshore Blvd., Euclid, OH 44123, call 216-261-1050 or e-mail travel@euclidtravel.com

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone

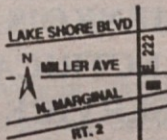


GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm

216 731-7100

939 E. 222 St.



One Woman's
Window Co., Inc.
(440) 439-9941

"See The World Clearly
Through Our Windows"

Any Size White Doublehung Window
\$250.00 Installed

*Based on
3 window
minimum

In an existing wood common
opening Includes:

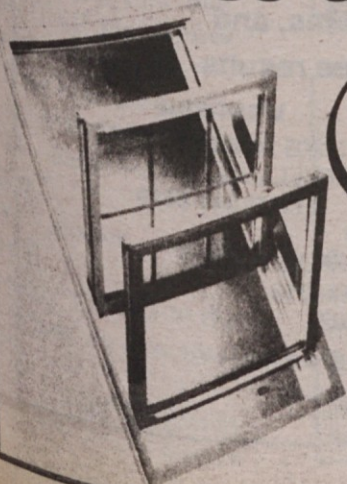
- Fiberglass Half Screen
- Safety Limit Locks
- Sloped Step Sill For Drainage
- Heavy Duty Spiral Balance Mechanism
- Tilt In Sashes For Easy Cleaning
- Welded Sashes
- Secure Cam Action Locks
- Manufacturers Lifetime Guarantee

Other
Styles
And Colors
Available

We Also Offer
A Variety Of
Storm Doors And
Steel Replacement
Doors

10 Years
Experience

Call For
Phone
Estimates



Independent and
Catered Living

Hilltop
Village
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue

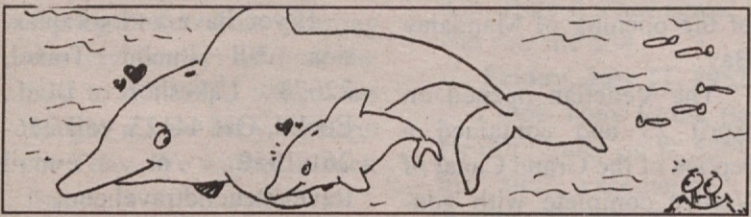
Euclid, Ohio 44132

261-8383



This is Slovenia as seen from 23,000 miles up by the Space Shuttle. One can clearly identify the Ljubljana area and other features such as Triglav, Portoroz/Koper, Adriatic Sea, the Austrian border and the Istra peninsula.

--G. "Art" Anzic



Baby dolphins are born tail first, and immediately swim to the surface, sometimes with their mother's help, for a first breath of air.

The secret of getting ahead is getting started. The secret of getting started is breaking your complex overwhelming tasks into small manageable tasks, and then starting on the first one.

--Mark Twain

Why Worry About Tomorrow?

Why worry about tomorrow
And the rising of the sun,
Or anguish over past mistakes
That cannot be undone?

Why waste life's precious moments
On things that bruise the heart
When today is ours to fashion
Into a work of art?

Today comes but once, my friend,
It can never return --
So use it wisely while you can,
There's a lesson you may learn.

Let history record the past
And tomorrow come what may.
Be content to do your best
With what you have today!

--Clay Harrison
The Joy Within

JENKO'S ELECTRICAL SERVICE

Old & New Wiring
New Fuse boxes
no Job Too Small
Seniors Discount
Insured
481-7432

(2nd & 4th week x)

Flower Power

Lawn and Gardening
Seasonal planting &
trimming, pruning.
All types of seasonal
work. Spring
cleaning. Patio plants
and shrines.

Call Michael J. Mivsek
(216) 361-9909
for appointment.

Goulash and Polenta at Farm

On Sunday, September 12, the Ladies Auxiliary of the SNPJ Farm will sponsor their annual Goulash and Polenta Dinner at the SNPJ Farm on Heath Road.

Serving will start at 1 p.m. cost will be \$6 which includes krofe and coffee. In

addition, the usual fare will be available, such as roast beef, sausage and hot dogs.

Dancing to the Art Perko Orchestra will start at 3:30 p.m. and continue to 7:30.

For more information call Betty Rotar at (216) 481-3187.

+ International Cooking

A Romantic Repast Worthy of Romeo and Juliet

(NAPS)—When William Shakespeare wrote his most romantic play, "Romeo and Juliet," he is said to have been inspired by an age-old feud between two rivalrous factions in medieval Italy.

Shakespeare's writing flourished during the Renaissance which was noted for the creation of beautiful art and architecture and continues to be a source of romantic inspiration.

The recent Academy Award-winning movie "Shakespeare in Love," based on the creation of the drama of "Romeo and Juliet," motivated Castello di Gabbiano winery owners Rino and Raynelle Arcaini to research the historic origins of their 12th century home in the Tuscan hills outside Florence.

They found documentation that the horseman shown on their wine labels is based on a long-lost fresco that was painted on a wall of their castle during the Renaissance—a scene of the Cavaliere, or Italian "knight in shining armor" on parade.

Ways to share the inspiring romance of Romeo and Juliet's Renaissance beginnings include watching movies such as "Shakespeare in Love" on video, sipping Castello di Gabbiano Chianti Classico wine and eating the Arcaini's favorite movie treat—Castello di Gabbiano Tuscan Tomato and Basil Bruschetta—a traditional savory snack that's as simple as grilled cheese but twice as tasty.

Castello di Gabbiano Tuscan
Tomato & Basil Bruschetta

Ingredients:

1 loaf of French bread,



The knight on this classic wine label reflects times familiar to Shakespearean drama.

sliced into 1/2 inch pieces
1/2 cup extra virgin olive oil
2 cups ripe tomatoes,
chopped into 1/2 inch cubes
2 Tablespoons fresh basil,
chopped
1 clove garlic, minced
3 oz. Gorgonzola cheese,
crumbled (optional)
Salt and pepper

Lay bread slices flat in single layer on cookie sheet and brush lightly with olive oil. Salt lightly and toast in 350°F oven for 5-10 minutes. Do not burn.

Combine tomatoes, basil, garlic, crumbled gorgonzola, and 4 tablespoons olive oil in bowl. Salt and pepper to taste. Put some of the tomato mixture onto the toasts with a small spoon. Serve immediately.

No American Home Sept. 23

There will be no American Home (*Ameriška Domovina*) published on Thursday, September 23 because we will be in Slovenia to cover Pope John Paul II's beatification of Bishop Anton Martin Slomšek.

YANESH BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

63 Years Experience
Ask Your Neighbors About Us!

EXPERT REPAIRS • RE-ROOFING

RESIDENTIAL & COMMERCIAL WORK

We specialize in solving
flat roof problems, and
we will guarantee results.

EAST SIDE
29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
(440) 943-2020

WEST SIDE
12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
(216) 941-5010

AKRON

510 EAST CUYAHOGA FALLS AVENUE
AKRON, OHIO 44310
(330) 923-2021

TOLL FREE 888-878-2455

Mlakar's Walk Down Memory Lane...

By Ray Mlakar

Well, in order to get all the readers in a happy mood, I will start off with some jokes.

Betsy: If you have \$2.00 and you ask your father for \$4.00, how much will you have?" (Sounds like Sister Naomi.)

Billy: "Two dollars."

Betsy: "You don't know your math."

Billy: "You don't know my father."

Okay, one more. The clerk at the post office told the woman, "You have to put another stamp on this envelope - it's too heavy."

She replied: "And that'll make it lighter?"

Well, time to get back to Annunciation School with my favorite nuns. As I mentioned in one of my earlier articles, I was kept back in the first grade. "Failure" they said, but that is only one nun's opinion. She could not get me to understand math. She pulled that deal that if she gave me seven apples and then took two away, how many would I have left. I told her I would still have seven apples because I would not let her take two apples from me because in those days apples were hard to come by.

In spending a second year in the first grade I guess Sister Naomi tried to cheer me up and at Christmas

time, she said, "Raymond, how would you like to be in the Christmas Play about the birth of Jesus?"

"No way, I can't remember any lines for a play." She says, "Have no fear; you will have a *silent part*." Guess she felt I could play that part good. She says, "You will be one of three lambs on stage near the stable. You will be on all fours with your head down as if you were grazing." She went on to instruct that on the night of the play I was to wear pure white clean long johns.

Already this sounded like a sticky situation to me. Guess Ma thought this would be my chance to be a famous actor and so she bought me a new pair of white long johns at Boston Chain, our kind of store - cheap. We had one rehearsal and supposedly all went well.

Now came the opening night two days before Christmas and the basement auditorium was packed with parents, as well as nuns and priests. Sister Naomi had a "brain storm" and felt we would look more like lambs if she covered all of us lambs with pure white cotton. She rolled it out in huge sheets and it was approximately a foot wide. She really rolled us in it, leaving an opening for our eyes and mouth so we could see and breathe.

It was HOT and Ray was hoping that Jesus would be born real fast so I could get out of the cotton. She wanted two of us lambs near baby Jesus and she told me to crawl off near the left side of the stage. The stage curtains are drawn open with the choir in the back singing, "Silent Night, Holy Night." It should have been "Silent Night, HOT Night," when you are wrapped up in cotton, two inches thick and wearing wool long johns to boot.

I heard Sister Naomi whisper from the back of the stage, "Raymond, move out further; go ahead, out further, go ahead a little more." Well, Ray felt he had to listen to Sister Naomi, after all she was the Head Mother, as well as Head Director. I was praying that the last hymn would be sung so it would be finished and I could get out of the cotton covering.

Finally, it was over and the stage curtains closed slowly, and as was my luck, I was way out and the curtains closed behind me. There I am on all fours in front of the curtain, with the entire audience watching and laughing.

Sister finally opened the curtain, and again whispered, "Ray, crawl back in here, so you will be behind the curtains when they are closed again." Well I did and got up and said, "Sister, this is it, I am done; no more, I quit." She said, "You can't Raymond; we have one more performance tomorrow night."

"Not with me, Sister," I replied. She said "Raymond, don't be so stubborn, listen to the people out there clapping." I said, "Yeah, and listen to them laughing and chanting - Little Bo Peep lost her sheep."

It goes without saying that was my acting debut, and my one and only performance. For days after that, in school, the kids would always kid me and say, "Baa... Baa..., Baa... understand you lost your way, Baa... baa... baa." When I get up to those golden gates and run into Sister Naomi I'm gonna say, "Hey Sister, remember me?" "Yes," Sister will say, "You were the one who lost your way on stage as a lamb."

Well, it is time for this baby lamb to go beddy-bye with a "Baa, Baa, Baa." May the Good Lord bless and watch over all of you (and make sure this lamb does not get lost in the shuffle.)

It's Cool to be Slovenian

Music, music, music at Collinwood Home

Come and help Collinwood Slovenian Home celebrate our 80th anniversary on Sunday, Sept. 12th.

At that time they will be honoring musicians of the year Zeke and Charlie Vetrovnik.

There will also be other musicians participating, including: Joey Tomsick, Northern Ohio Players, Tony Fortuna, Happy Timers Button Box, the Buttonaires and more.

So come and help us keep the "Good Times Rollin'."

Ideas are a dime a dozen. People who put them into action are priceless.

Home for Sale by Owner

1820 Dansy Dr., Euclid
216 - 481-3385

2 bedrm., brick ranch, WBFP in family rm., living/dining rm., 1 1/2 baths, bar-b-que grill, 2 car att'd. garage on QUIET cul-de-sac. \$129,900.

Spaghetti Salad

(By Marien Kaifesh)

This is my favorite recipe for pasta salad, and it's so easy. Keep the ingredients on hand and you'll always be able to make a fast side dish.

Ingredients:

- 1 lb. thin spaghetti
- 1/2 jar Italian dressing (12 oz.)
- 1/2 jar McCormick's Salad Supreme seasoning
- 1 cucumber
- 1 green bell pepper
- 1 tomato

Directions:

Cut all vegetables in small pieces. Add 1/2 jar salad supreme. Mix well. Let set for a few hours or overnight in refrigerator for flavors to blend.

Cook and drain spaghetti and add Italian dressing and vegetable mixture. Keep refrigerated until serving time.

Broccoli-Mushroom Medley

This tasty dish uses less sugar, salt and fat.

- 1 1/2 lbs. fresh broccoli, cut into florets
- 1 teaspoon lemon juice
- 1 teaspoon salt, (optional)
- 1/2 teaspoon sugar
- 1 teaspoon cornstarch
- 1/4 teaspoon ground nutmeg
- 1 cup sliced fresh mushrooms
- 1 medium onion, sliced into rings
- 1 to 2 garlic cloves, minced
- 3 tablespoons cooking oil.

Steam broccoli for 1-2 minutes or until crisp-tender. Rinse in cold water and set aside. In a bowl, combine lemon juice, salt if desired, sugar, cornstarch and nutmeg; set aside. In a large skillet or wok over high heat, stir-fry mushrooms, onion and garlic in oil for 3 minutes. Add broccoli and lemon juice mixture; stir-fry for 1-2 minutes. Serve immediately.

Spaghetti Dinner

A spaghetti dinner sponsored by St. Mary (Collinwood) Holy Name Society will be held on Saturday, September 11 in the school cafeteria from 6 to 8 p.m. Donation is \$6.00 for adults and \$3.00 for children.

Tickets may be purchased in the rectory office or from Holy Name members.

Grape Festival

A grape harvest festival (vinska trgatav) will be held on Sunday, September 12 at Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio.

Food and refreshments will be available all afternoon and evening. The Stan Mejac Orchestra will play for your listening and dancing pleasure. Everyone is welcome.

Altar Society Dinner

St. Vitus Altar and Rosary Society will hold the traditional benefit chicken and roast beef dinner on Sunday, September 12. Tickets are available from members and at the parish house. Donation is \$10.00 for adults and \$5 children.

Tuesday, Wednesday, Thursday 11:00am To 11:30pm
Friday, Saturday 11:00am To 1:00am
Sunday 3:30pm To 11:00pm • Closed Monday

VANESSA'S PIZZERIA

3142 W. 14th St.

Pizza • Sandwiches • Salads • Dinners
At Home Or Work We Deliver!

861-6555

Specialists in Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

Examination

One fella walked into a doctor's office and the receptionist asked him what he had. He replied, "Shingles." She took down his name, address, medical insurance number and told him to have a seat.

Fifteen minutes later a nurse's aid came out and asked him what he had. He said, "Shingles." So she took down his height, weight, a complete medical history and told him to wait in the examining room.

A half hour later a nurse came in and asked him what he had. He said, "Shingles." So she gave him a blood test, a blood pressure test, an electrocardiogram, and told him to take off all his clothes and wait for the doctor.

An hour later the doctor came in and asked him what he had. He said, "Shingles."

The doctor said, "Where?"

He said, "Outside in the truck. Where do you want them?"

--Bill Edwards
Phoenix

Delicious Fruit Dishes

How Do You Like "Them Apples?"

(NAPS)—If an apple a day keeps the doctor away, what will 19 pounds of apples do? That's how much of this popular fruit each American consumes annually. More versatile than other fruits, apples can be eaten out of hand, baked in pies, cooked for sauce and pressed into cider and juice.

Create delicious treats by pairing up apple desserts with another great year-round taste sensation—Reddi-wip real whipped cream. Try these original recipe ideas from Reddi-wip® to make new, fun apple dishes for your family and friends.

Apple Roll-Ups

- 4 cups finely chopped, peeled, tart apple
- 1/3 cup orange juice
- 1 Tbsp. butter or margarine
- 1-1/2 tsp. lemon juice
- 2 Tbsp. granulated sugar
- 2 Tbsp. brown sugar
- 2 Tbsp. all-purpose flour
- 1/2 tsp. ground cinnamon
- 6 9" packaged crepes
- 3/4 cup shredded cheddar cheese (3 oz.)
- Reddi-wip whipped cream

In medium saucepan, combine apples and orange juice. Bring to boil; reduce heat. Cover and cook over medium heat 10 minutes. Stir in butter and lemon juice. In small bowl, combine next four ingredients; add to apple mixture. Cook and stir until thickened and bubbly; cook and stir 1 minute more.

Spoon 1/3 cup mixture onto each crepe. Sprinkle 2 Tbsp. cheese; add Reddi-wip down center of each crepe. Roll up; garnish with Reddi-wip and serve warm. Serves 6.



Roll out the Apple Roll-Ups with the real dairy taste of Reddi-wip whipped cream.

Washington Apple Praline Pie

- 1/2 cup all-purpose flour
- 1/4 cup packed brown sugar
- 1/4 cup butter or margarine
- 1/2 cup chopped pecans
- 1 unbaked 9" pastry shell
- 4 cups chopped, peeled and cored cooking apples
- 1/2 cup granulated sugar
- 2 Tbsp. quick-cooking tapioca
- 1 tsp. lemon juice
- Reddi-wip whipped cream

In medium bowl, combine flour and brown sugar. Using a pastry blender, cut in butter until mixture resembles coarse crumbs. Stir in chopped pecans. Place one-third pecan mixture in bottom of unbaked pastry shell; set aside.

In another bowl, combine next four ingredients. Let stand 20 minutes. Spoon apple mixture atop crumbs in pie

Fresh Fruit Tips From Reddi-wip Whipped Cream

Apples:

- Available year-round.
- Handle gently to prevent bruising.
- Apples should be stored at room temperature or refrigerated; will keep for weeks if stored in the refrigerator.
- Skin discoloration on some apple varieties, known as russeting, can be caused by cool and wet climates; does not affect an apple's taste.
- The apple is a member of the rose family.
- There are approximately 7,500 known apple varieties worldwide.
- Fresh apples float in water because they contain 25 percent air.

plate. Top with remaining crumb mixture. Bake in a 450°F oven for 10 minutes. Reduce oven temperature to 350°F and bake 20 minutes more or until apples are tender and topping is golden. Serve warm with Reddi-wip. Makes 8 servings.

These and other "delicious fruit dishes" are featured in the Fifty Fruit Salute Recipe Booklet from Reddi-wip. For a copy, print your name, address and zip code on a 3"x5" card. Send the card, along with a check for \$1.50 for postage and handling, to: 50 Fruit Salute Recipe Collection, P.O. Box 806, Dept. R, Riverton, NJ 08077-0806. Also, visit the Web site at www.reddi-wip.com for more recipe and entertaining ideas.

What is the definition of "buccaneer."

An awfully high price to pay for corn.

"We cannot always build the future for our youth, but we can build our youth for the future."

—Franklin D. Roosevelt

Things work out best for those who make the best of the way things work out.

Coming Events:

Friday, Sept. 10

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Frank Moravcik.

Saturday, Sept. 11

Kres 45th anniversary performance at Slovenian National Home, St. Clair, Cleveland, at 7 p.m. For tickets call (440) 944-9780.

Saturday, Sept. 11

St. Mary (Holmes Ave.) Right to Life Spaghetti Dinner from 6 to 8 in school hall. Adults \$6; under 12 - \$3. Tickets at rectory or from Holy Name members.

Sunday, Sept. 12

Wine Festival (Vinska Trgatev) after 1 p.m. at Slovenska Pristava. Stan Mejac Orchestra.

Sunday, Sept. 12

"Holmes Hall Music Fest" (Collinwood Slovenian Home) honoring Zeke and Charlie.

Sunday, Sept. 12

AMLA Lodges No. 6 and 40 Charity Pancake Breakfast at Slovenian Society Home, Recher Avenue from 9 a.m. to 1 p.m., in lower hall. Tickets from members or at the door.

Sunday, Sept. 12

Ladies Auxiliary of SNPJ Farm, Heath Rd. off Chardon Rd serves Goulash & Polenta at farm starting at 1 p.m. Dinners \$6 includes krofe and coffee. Art Perko Orchestra plays from 3:30 to 7:30 p.m.

Friday, Sept. 17

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m., music by Bob Kravos.

Saturday, Sept. 18

Slovenska Pristava Camper's Association sponsors steak (\$15) and/or chicken (\$12) dinner. (Dinners served 5-7 p.m.) Tickets from campers or call Dana Leonard at 216-481-2985. Advance purchase is recommended. Children's games at 6 p.m. - Live band.

Sunday, Sept. 19

Christ the King Lodge 226 KSKJ and Sacred Heart of Jesus Lodge 172 KSKJ sponsor dinner for benefit of Slovenian National Home, St. Clair - and St. Vitus Senior Center building fund.

Sunday, September 19

Wine Festival sponsored by Slovenian Cultural Society of Milwaukee at Triglan Park in Wind Lake, Wis.

Friday, Sept. 24

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Ray Polantz.

Friday, Oct. 1

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Casuals.

Sunday, Oct. 3

St. Mary (Collinwood) Altar Society Annual Dinner in school cafeteria. Chicken/roast pork dinner served 11 a.m. to 1 p.m. Donation: \$10 adults, \$5 for children. KSKJ matching funds dinner.

Friday, Oct. 8

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Tony Fortuna.

The Dan Cosic FUNERAL HOMES

Pre-Planning Specialists

Family Owned & Operated

440 944-8400

28890 Chardon Road • Willoughby Hills
Between Bishop Rd. & Rt. 91

Spacious Luncheon Rooms Available for Family Use After Services

- Burials / Memorial Services
- Trusts Available
- Traditional Services
- Entombments
- Cremations
- Itemized Pricing
- Community Rooms Available

Making Funeral Arrangements is an Important Family Decision. Please Compare Our Service Facilities & Prices. We Feel Confident that Our Homes Offer The Best Value By Far!

Newly Renovated

Dan Cosic
Joseph Zevnik
Directors

216 486-2900

17010 Lake Shore Bl
Cleveland (Collinwood Area)
(Formerly Grdina's)

Because we care...
We offer our families the option of
Advance Funeral Planning
"Relieving a burden from those we love."
An associate of Homesteaders

LAVRISHA Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio 44103
216 / 391-0035

POLKA MUSIC!

with Smilin' JOEY TOMSICK

New "SMILE" Recording CD & Cassette Now Available

"SMILE" - Brand New Recording with 15 great polkas & waltzes from the Joey Tomsick Orchestra including the popular hits "Flying", "Loveland", and "Polish Blue Eyes" featuring Eddie Blazarczyk!

Also New ... "Best of the J.T.O." - Enjoy 20 songs compiled from 15 years of the Joey Tomsick Orchestra. Add this to your collection!

To Order: Call (216) 531-2745

Or Send Your Order Request and Check To:

Order Today! The J.T.O.
21271 Chardon Road
Euclid, Ohio 44117

Cassettes: \$10 Each CD: \$15 Each.
Add \$2 for Shipping and Handling each item

Recordings also available from Polka Hall of Fame (216) 261-3283

Death Notices

JANE E. SOMRACK

Jane E. "Jennie" Somrack (nee Sturm), age 87, passed away on Saturday, September 4, 1999 in Mount St. Joseph N.H., Euclid, Ohio.

She was born on March 18, 1912 in Akron, Michigan. She resided in Willoughby Hills for 58 years, prior to that she lived in Cleveland.

Mrs. Somrack was a member of AMLA #45 Modern Crusaders, St. Noel Fellowship Club, Sultanas Order of Alhambra #142, Club Ljubljana, Waterloo Pensioners, K of C Isabella Guild #2886, Willoughby. She was a homemaker.

Jennie is survived by her husband of 56 years Adolph; children: Elizabeth Wildermun (John) of VA, Rev. Mr. Lawrence A. Somrack (Couletta), Catherine M. Willis (Mary) of PA, Maryann Hudgins (James) of Texas; eleven grandchildren; and two great-grandchildren.

Deceased family members are former husband Frank Winter; brothers Joseph, Edward, Rudolph, and Frank Sturm; sister Mary Winter.

Friends were received on Tuesday, September 7 from 2 to 8 p.m. at the Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills, Ohio.

Mass of the Resurrection was at 10:30 a.m. Wednesday, Sept. 8 in St. Noel Church, 35200 Chardon Rd., Willoughby Hills. Burial in All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

Contributions to St. Augustine Church Hunger Center, 2486 W. 14 St., Cleveland 44113 or Hospice of Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland 44119.



In Memory

Anne Vidergar of Euclid, Ohio renewed her gift subscription plus enclosed an additional \$10.00 in memory of **John Vidergar** from his loving family.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

BERNARD F. ZARNICK

Bernard F. Zarnick, whose acoustic ceiling panels improve the sound quality at the Gund Arena and 40 other major sports and concert arenas in the United States, died Tuesday, August 24, 1999 at Fairview Hospital. The 63-year-old Rocky River, Ohio resident had lung cancer.

Mr. Zarnick, founder and president of MBI Products of Cleveland, was an authority on sound-absorption products. He developed wall panels for recording studios, acoustical baffles for sports facilities and other noise absorbers for factories, indoor swimming pools and restaurants. His Lapendary acoustical panels contribute to the acoustics at professional basketball arenas like the Gund, as well as at the Fleet Center in Los Angeles and Mandalay Bay Arena in Las Vegas.

"We worked with his company [and really, he was pretty much his company] on several of the large arena projects that we do," Pat Clancy, manager of the Gund and other arena projects for the Ellerbe Becket architectural firm, said from her office in Kansas City.

Clancy said that the Lapendary panels Mr. Zarnick designed were economical from an architect's point of view but that her firm was even more confident because Mr. Zarnick was on the job.

"He took a lot of personal responsibility," Clancy said. "He'd come to the job site any number of times and do what he had to do to get it right."

Mr. Zarnick, a Cleveland native, graduated from Benedictine High School in 1954.

After receiving a bachelor's degree in architectural design from Ohio University at Athens in 1959, he took a job in the lamination of metal building insulation with the Johns-Manville Sales Corp. in New York, which later became a division of E.F. Hauserman Co. Mr. Zarnick was a product manager and sales engineer for the outfit before returning to Cleveland a few years later to work for the Cleveland Fabricating Co.

In 1965, Mr. Zarnick founded Metal Building Interior Products Inc., which now is known as MBI Products. In the 1970s, he

switched his focus from laminating metal building insulation to designing sound-absorption materials.

His first project involving the Lapendary panels was at the Arco Arena in Sacramento, which the Sacramento press formerly called "Echo Arena" because of its poor acoustics, according to Mr. Zarnick's son-in-law and business associate, Christopher Kysela.

"Bernie was an extremely motivated person," Kysela said.

Mr. Zarnick held several patents and trademarks for his inventions and products.

He was active in numerous professional and business organizations. He had held various offices with the Lakeshore Area Development Corp., including president. He was a charter member of the Architectural Acoustics Society.

Mr. Zarnick, a member of the Phi Kappa Theta fraternity at Ohio University, was named the fraternity's Man of Achievement for 1992. He had helped reestablish the organization at his alma mater and served on its national board.

Survivors include his wife of 32 years, Genny; daughters, Laura Grabowsky of Canton, Lisa Kysela of Rocky River and Molly of Portland, Ore.; and two grandchildren.

Services were at 9:30 a.m. on Saturday, August 28 at St. Christopher Catholic Church, Rocky River.

Donations may be made to the Bernard F. Zarnick Scholarship Fund, c/o Phi Kappa Theta Foundation, 3901 W. 86th St., Suite 125, Indianapolis 46268.

--Alana Baranick
The Plain Dealer

Happy 103rd Mike Vidmar

Happy 103rd birthday to Mike Vidmar, on September 12 from daughters Jennie and Florence and husbands John and Don; grandchildren: Debra, Barbara and Donald, and wife Kim; plus great-grandchildren Kristine and Jessica Krance.

Slovenian Radio on WCPN

Listen to Slovenian radio broadcast in Cleveland on Saturday evenings, at 9 p.m. on WCPN-90.3 FM hosted by Tony Ovsenik.

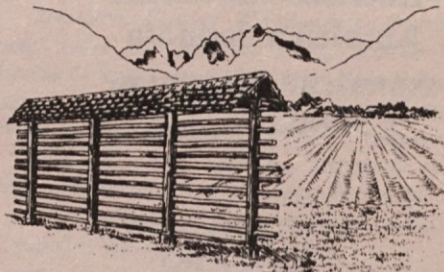
The program is bilingual featuring all styles of Slovenian music.

For announcements call your host, Tony Ovsenik at (440) 944-2538.

Summer of Silence

Mara Cerar Hull

NEW RELEASE



(Excerpts, translated from Slovenian)... I found SUMMER OF SILENCE to be of more than literary importance. It is a witness of its time... The summer of 1945 is the most apocalyptic era of Slovenian history. This year... hides in its victory over the occupiers the Slovenian exodus and holocaust. The author could not have built the story more skillfully... (Though the protagonist's political position is one-sided and without nuances, ... her experience, as told by Mara Cerar Hull, is viewed through a broad spectrum, which gives the story an epic undercurrent.

— Alajz Rebulc
1994 recipient of Prešeren Literary Award

\$15.00 (with discount)

A perfect gift for your children & grandchildren

To place an order contact: Mara Cerar Hull
17633 Cannon Avenue Lakewood, OH 44107
216 228-3750

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

- Fani Omahen, Richmond Hts., Ohio -- \$12.50.
- John Makuc, Oakland, CA -- \$5.00
- John Oberstar, Waukegan, IL -- \$10.00

- Josephine Meglic, Greenville, SC -- \$5.00
- Ivan Mavrovick, Venise, Quebec, Canada -- \$5.00
- Louis Mohar, Wickliffe, Ohio -- \$10.00
- Ciril Selan, Euclid, Ohio -- \$5.00
- Stella Rupe, Willoughby, Ohio -- \$10.00
- Dorothy Augustan, Holly Hill, FL -- \$5.00
- John Koramar, Thunderbay, Ontario -- \$5.00
- Joseph Lipek, Wickliffe, Ohio -- \$5.00
- Helen Konkoy, Cleveland -- \$5.00
- Mr. and Mrs. Matthew Grdadolnik, Euclid, Ohio -- \$10.00
- Mrs. William Drew, Cleveland -- \$5.00

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

How Sweet It Is Ice Cream Shoppe

12652 Chillicothe Road (Rt. 306)
Chesterland, Ohio 44026

Joe and Kum Rigler, owners

Tony Petkousek's Radio

— SINCE 1961 —

WELW - 1330 AM

Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12 - 2

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)

971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO HOST— JOEY TOMSICK • Featuring— ALICE KUHAR DUKE MARSIC PATTY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. -

Suburban facilities available

-- 391-0357 --

Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub
"Service To Render A More Perfect Tribute"

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar, President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hocevar; Secretary: John C. Turek, Tele: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: James V. Debevec, Charles Winter, Frank Zupancic; Youth and Athletic Director: Ralph Praznik; Sgt.-at-Arms: Frank Zupancic

DRUSTVO SV. LOVFRENCE ST. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds: Joseph L. Fortuna; podpreds: Isabelle Godec; taj.: Nancy Godec Fahey, 7559 James Dr. tel: 237-1385; zapis: Mary Ann Sray; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna. Doctor of your choice.

Seje so 25. V mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30z. Nvi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški acesment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

ST. ANNE LODGE No. 150 K.S.K.J.

Spiritual Advisor: Rev. Frank Godic; President: Angela Winter; Vice President: Rock Supan; Financial Secretary & Treasurer: Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Recording Sec'y.: Angela Winter; Auditors: Anna Winter, Robert Kuznik, Dean Supan; Athletic Director: Rock Supan.

Meetings are held 1st Wednesday of each month at St. Lawrence School Hall at 2:30 p.m.

ST. MARY MAGDALENE Lodge No. 162 KSKJ

President: Frances Nemanich; Vice Pres. & Rec. Secretary: Betty Orehek; Secretary-Treas.: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44123, Ph: 531-4556; Auditors: Josephine Ambrosic and Dolores Krause; Activities Chairperson: Valerie Baznik; Ohio KSKJ Representative (Fed.): Betty Orehek, Frances Nemanich; Spiritual Advisor: Rev. Joseph Božnar.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; Castna predsed: Lucdmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag: Draga Gostic, 1440 Timberland Lane, twinsburg, OH 44087 (tel.: 1-330-405-6272); Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revi-zorji: Joseph Lach, Aurella Zadnikar, Vilibald Zadnikar; Athletic/Youth Director: Joseph Lach; Sgergeant.-at-Arms: Josephine Tomsic.

Meetings held every Third Wednesday at 4:30 p.m.

DR. SV. JOŽEFA ŠTEV. 169 KSKJ

Duhovni vodja Rev. John Kumše; preds. Eugene Kogovšek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anne Nemeč, 708 E. 159th St., Cleveland, OH 44110, tel. (216) 541-7243; pom. taj. Anton Nemeč; blag. Jennie Tuma; zapis. Maryann Vogel; nadzorniki: Phil Hrvatin, Karen Kretič, Tine Ribič; direkt. za ženske aktivnosti Jennie Tuma; športni referent Gregory Clack; vratar Clif Verderber; por. v angleščini Jennie Schulz; por. v slovenščini Tone Nemeč.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7:30 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Avenue v Collinwoodu. Društvo sprejema člane od rojstva do 90. leta starosti za življenjsko zavarovalnino in anuitete. Licenciran prodajalec za društvo je Greg Clack, tel. (216) 731-9285.

KRISTUS KRALJ št. 226 - KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; pred-sednik: Joseph F. Rigler, tel: (440) 256-3137; podpredsednik: Raymond Zak; tajnik in blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel: (440) 944-0020; zapisnikarica: Rosemarie Zupancic; nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupancič in Robert McDonough; Direktorica mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; športni referent: Ronald Zak; vratarica: Chuck Potenga.

Seje društva vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno življenjsko zavarovanje za vsote od \$1,000 naprej. Poleg življenjskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naložbe >annuities<. Vse por. zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA Lodge No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schulz; Vice President: Jackie Hanks; Secretary-Treasurer: Connie Schulz, 28908 Uxbridge Dr., Willowick, OH 44095; tel: 944-2015; Auditors: David Furlich and Julie Furlich; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month at 6:30 p.m. at Secretary/Treasurer's home.

American Mutual Life Association



ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Emilee Jenko; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Lil Novak; Treasurer: Dolores Krause; Recording Secretary: Janet Krivacic; Auditors: Gene Drobnic and Ann Opeka; Youth Coordinator: Emilee Jenko; Reporter: Lil Novak.

NAPREDNI SLOVENC I No. 5 AMLA

President: Frank Stefe; Vice-President: Edward Pecjak; Secretary & Treasurer: Frances Stefe; Recording Secretary: Harold Telich; Auditors: Joseph M. Chrzanowski DDS, Joe Zadell, and Edward Pecjak.

Meetings 3rd Sunday of the month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117.

SLOVENSKI DOM LODGE No. 6 - AMLA

President: Joseph F. Petric, Jr.; 1st Vice President: Walter Frank; 2nd Vice President: Carol Maruszak; Secretary: Theresa Aveni; Treasurer: Virginia Kotnik; Recording Secretary: Sue Roth; Audit Committee: Louise Fabec, Dorothy Lamm; Alt.: Karen Alich; Reporter: Joe Petric, Jr.; Fraternal Coordinator: Carol Maruszak; Junior: Sue Roth; Alternate: Michael Frank.

DRUSTVO NOVI DOM ST. 7

Predsednik Anton Svirgelj; podpreds. Anton Sker; taj.-blag. Franc Kovacic, 21880 Miller Ave., Euclid, OH 44119, Tel.: 261-2743; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Joze Gabric, Marija Gabric, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakomu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10. dop., na domu tajnika.

KRAS No. 8

President: Vida Zak; Vice President: Celeste Frollo; Secretary / Treasurer: Anton Lavrisha, 1076 E. 176 St., (216) 531-3413; Recording Secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., at Slovenian Home on Holmes Avenue in Cleveland.

CLEVELAND No. 9 AMLA

President: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihlerl; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44132, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Robert Modic; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian Medical Doctor. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

LODGE RIBNICA No. 12

-- AMLA --

President: Louis Silc, 30417 Oakdale Rd., Willowick, OH 44095; Vice President: James E. Czeck; Secretary/Treasurer Carole Czeck, 988 Talmadge Ave., Wickliffe, OH 44092 (Tel.: 440-944-7965); Recording Secretary: Gina Ilacqua; President Auditing Committee: Gina Ilacqua, 1st Auditor: James E. Czeck; 2nd Auditor: Philip J. Yan, Sr.; Fraternal Affairs Officer: Robert Meglich. Lodge Reps.: Slovenian National Home: Louis Silc and Philip Yan; Slovenian Society Home-Recher: Lillian Bratina, James Czeck and Philip Yan; Slovenian Home for Aged: Louis Silc and Philip Yan.

Meetings held April 18, July 18; Oct. 17; and Dec. 19 at 30417 Oakdale Rd.

CLEVELAND SLOVENIAN LODGE No. 14 - AMLA

Honorary President: Mike Vidmar; President: Vinko Lipovec; Vice President: Jean Zigmund; Recording Secretary: Susan Zigmund; Secretary/Treasurer: Louis Zigmund.

QUEEN OF PEACE

Lodge No. 24 - AMLA

President: Anna Perko; Vice Pres.: Frances Cazin; Secretary: Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tele: 341-7540; Treas.: Rosemary Pozarelli; Corres. Sec.: Angela Musil; Trustees: Dore Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaar; Lodge coordinator: Alice Arko.

Meetings 2nd Wednesday of the month at 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL BOARD

President: Jean Karsman - MN; Vice-Pres.: Kathleen Dorchak - OH; Secretary: Evelyn Majercik-OH; Treasurer: Beverly Menart - MN; Heritage Director: Irene Odorizzi - VA; Women's Activities: Kathleen Emerson - MI; Editor Zarja: Corinne Leskovar - IL; Auditor I: Cirila Kermavner - OH; Auditor II: Majorie Church - OH; Auditor III: Patricia Figwiowski -IL; Junior Activities: Kathy Schroeder - WI.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Počlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosement Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Princ; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik,

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 14, Euclid, Ohio

President: Martha Koren; Vice President: Jennie Fitzhum; Recording Secretary: Addie Humphreys; Sec./Treas.: Diane Varney; Auditors: Antoinette Zabukovec, Stana Grill; Reporter: Alice Kuhar; Sunshine: Rose Rodgers; Banner Lady: Josephine Kastigar; Spiritual Advisor: Father Frances Sterk.

1999: Mother of Year: Living and deceased members of Branch 14.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 25

President: Frances M. Gazvoda; Vice President: Josephine Perpar; Secretary and Sunshine Lady: Peggyann Moore, 4495 W. 62 St., Brooklyn, OH 44144; Recording Secretary: Janet Krivacic; Treasurer: Ann Clemons; Auditors: Emilee Jenko and Gene Drobnic.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Br. 47

President: Olga Dorchak; Vice President: Ann Harsh; Secretary-Treasurer: Mary Taucher; Recording Secretary: Elsie Spelacy; Auditors: Elsie Lavrencic, Kathy Dorchak; Reporter: Mary Taucher

Meetings first Sunday of Month, May - Dec. - Second Sunday of Month March - Sept., Nov. at 1 o'clock at Maple Hill Library.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch #50

President: Ann Tercek; Vice President: Maureen Podlogar; Secretary: Mary Maxine; Treasurer: Mary Miller; Sentinel: Caroline Lokar; Dawn Reporter: Vi Morachuk; Auditors: Anne Skebe and Frances Kajfez.

Mother of the Year: Albina Mrsnik.

PSWA NATIONAL BOARD Headquarters: 15335 Waterloo Road Cleveland, OH 44110

President: Florence Unetich; Vice President: Joyce Plemel; Sec'y./Treas.: Vida Zak; Recording Secretary: K. Tomsic and L. Krashina; Auditors: A. Turk, M. Sterle, and M. Vogrig; Education and Welfare: Helen Joca (also historian); Julie Mrin, E. Rozmar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workman's Home, 15335 Waterloo road, Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Vida Zak; Recording Secretary: Sophie Matuch; Auditors: Dorothy Silc, E. Riznar and Martha Meglich. Education & Welfare: Ellen Downer, Dorothy Gorjup & Pat Nemeč. Historian: Roberta Haic.

PSWA #2

President: Agnes Turkovich; Sec'y./Treas.: Karen Tomsic, 25571 Glenbrook, Euclid, OH 44117; Rec. Sec'y.: Florence Zalokar; Sunshine Lady: Chris Ujcič; Cookbooks: Agnes Turkovich; Auditors: Frances Piletic, Jennie Zaman.

Meetings are held every 3rd Wed. in Euclid, die Kenik Room of the Slovenian National Home at noon. New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, Circle 3 - Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; Vice Pres.: Mary Sterle; Recording Sec.: Diane Varney; Financial Secy., and Membership: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739, ph.: 585-2843; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Marilyn Bilicic, Virginia Frank, Marie Gombach; Reporter: Marilyn Vogrig, 5311 2662; Sunshine: Dorothy Elersich, 2911 Stoney Ridge, Richmond Hts., OH 44112; Bingo, S.H.A.: Stella Kostick, 4162; Dorothy Lamm, Mary Sterle, and Marilyn Bilicic; Cookbooks: Mickey Frank, 872 E. 212 St., Euclid, OH 44119-2460, Tel.: 481-8693.

Meetings are held the Third Tuesday of the month at 7 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

P.S.W.A. CIRCLE 7

President: Lucy Glavac, Vice-Pres.: Jean H. Dragar, Rec.-Secy.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant; Auditors: Estelle Larabee, Frances Forsythe, Lillian Ribarich; Reporters: Elsie Kozar, Jo Klein, Estelle Larabee; Sunshine Lady: Frances Weyant; Bingo Chair: Pauline Krall.

Meetings: First Thursday of the month at 1:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

Slovenski narodni doma Slovenian National Homes

FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES
President: Tony Mannion; 1st Vice President: Robert Hopkins; 2nd Vice President: Patricia Ipavec Clarke; Financial Sec.: Jean Fabian; Recording Sec.: Helen Urbas; Executive Sec.: Charles Ipavec; Corres. Sec.: Celeste Frollo; Auditors: Anna Mae Mannion, Bob Royer, Ed Gabrosek; Historians: John Habat, Joe Petric.

SLOVENIAN NATIONAL HOME
6417 St. Clair Avenue
President Emeritus: Edward Kenik; President: Robert A. Hopkins; Vice Pres.: Dale Lunder; Recording Sec.: Sylvia Plymesser; Business Secretary: Geraldine Hopkins, (216) 881-5899; Treasurer: Lawrence J. Hocevar; Directors: Jean Chohaney, Gabe Chohaney, Patricia Ipaavec Clarke, Stanley J. Frank, David Hocevar, Marjanca Hocevar, Charles F. Ipavec, Paul Lavriša, John Leonard, Ellen Lunder, Sheli Slapnik March, Sylvia Mauser, Ann Opeka, Alex Spinos, Jeff Zabukovec, Antonia Zagar. Alternates: Charles T. Ipavec, Scott Lunder, Zoëann Zak Morell, Christine Ujicich, Nick Vertosnik. Caretaker: Bud 881-6831.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME
Board of Directors 1999
President: Evelyn Pipoly; Vice-President: Joyce Segulin; Treasurer: Alba Plutt; Financial Secretary: John Ferra; Recording Secretary: Jennie Tuma; Corresponding Secretary: Ann Dagg; Auditor & House Committee: Mike Pipoly; Auditor & Bylaws: John Plutt; House Committee: Domenic Cekada, John Plutt, and Frank Urankar; Bylaws: Florence Urankar, John Lieutkus; Director: Stan Erzen; and Auditor: Mary Podlogar.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110
President: Celeste Frollo; Vice President: Al Meglich; Fin. Secretary: Millie Bradac; Treasurer: Pat Nevar; Rec. Secretary: Grace Marinch; House Chairmen, Auditors: Don Gorjup, Al Marinch, Ken Kleinhenz, Fred Nevar, Ralph Urbancek; Sunshine: Eleanor Godec (440-944-3281); Trustees: Joe Frollo, Dorothy Gorjup, Joyce Plemel, Harold Volpe; Alternate: Jo Ann Heinz.

SLOVENIAN SOCIETY HOME
20713 Recher Ave. - Euclid, OH 44119
President: Max Kobal; Vice President: Heather Podboy; Secretary/Treasurer: Chris Hammond; Recording Secretary: Marion E. Bocian; Audit Chairman: Joseph Stavanja; Auditors: Steffie Smolic, Valeria Korosec, Stephanie Segulin; House Committee Chairman: Rudy Floran (Chairman); and House Committee: Dorothy Kapel; Honorary Treasurer: William Frank.

SLOVENIAN SOCIETY HOME LADIES AUXILIARY
20713 Recher Ave. - Euclid, OH 44119
President: Jackie Ulle; Vice President: Marty Koren; Recording Secretary: Valeria Korosec; Treasurer: Dorothy Kapel.

LADIES AUXILIARY OF S.N.P.J. FARM - Heath Rd.
President: B. Rotar; Vice President: S. Matuch; Recording Secretary: D. Dobida; Financial Secretary: V. Zak; Auditors: M. Koren, D. Gorjup, H. Sumrada.

SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB
President: Sabina Milavec; Vice President: Hermina Bonutti; Treasurer: Stefan Chardon Rd., Euclid, OH 44143 Phone: 216-486-8096. Board Members: Julian Bremec, Joseph B. Jenko, Joahim Mejac, Kristjan Sedmak, Danilo Manjas, John Slavec, Rudy Ujic, Drago Udovic. Board of Review Members: John Slavec, Juljan Bremec.



AMERICAN FEDERATION OF SLOVENIAN SENIOR CITIZENS
President: Don Gorjup; Vice President: Matt Kajfes; Recording Secretary: Matt Zabukovec; Treasurer: Ralph Urbancek; Auditors: Dorothy Gorjup, Frank Sadar, and Harry Brule.

ST. CLAIR PENSIONERS CLUB
6409 St. Clair Ave., Cleveland 44103
President: Sylvia Plymesser; Vice President: Helen Pisek; Recording Secretary: Frances Nemanich; Fin./Sec'y.: Stanley J. Frank, Tel.: (216) 391-9761, 5919 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103; Sunshine Lady: Irene Toth; Auditors: Anthony Brodnik, Helen Pisek, Antoinette Krajc; Planning Chairman: Edward Karnak; Tour Coordinator: Margaret Steixner.

Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Kenik Room of the St. Clair S.N.H.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB
Of Euclid, Ohio
President: Dorothy Lamm; Vice President: Frank Kalamasz; Treasurer: Mary Sterle, 20061 Edgecliff, Euclid, OH 44123 Tel.: 481-9418; Recording Sec'y.: Patricia Habat; Financial & Membership Sec'y.: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739 Tel.: 440-585-2845; Auditors: Frank Sadar, Stana Grill, Jeanette Yert, Alt. Peggy Smerke; Sunshine Lady: Marie Selan 732-9172 Sergeant-at-Arms: Jack Selan

Meetings are held the 1st Wednesday of every month beginning at 1 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH 44119-2439.

HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB
Honorary President: Gus Petelinkar; President: John Kozlevchar; Vice Pres.: Matt Zabukovec; Recording Sec.: Jennie Tuma; Corresponding Sec.: Ann Beckert; Financial Sec.: Louise Fujda; Sergeant-at-Arms: Frances Kajfez; Sunshine: Ann Eichler (731-9433); Auditors: Edward Lipovec, Helen Pavsek, Edward Fujda.

Meetings held every second Wednesday of each month at 12:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

WATERLOO PENSIONERS CLUB
15335 Waterloo Rd., Cleveland 44110
President: Don Gorjup; Vice President: Pat Nevar; Treasurer: Ralph Urbancek; Recording Secretary: Grace Marinch; Auditors: Dorothy Gorjup, Jeanne Urbancek, Alternate Al Marinch.

Meetings held every 2nd Tuesday of each month at 1 p.m. at Waterloo Hall.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS BARAGA COURT No. 1317
Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Past Chief Ranger: Rudolph A. Massera; Vice Chief Ranger: Albert Marolt; Financial Secretary: Angelo W. Vogrig, 17220 Tarymore Rd., Cleveland, OH 44119 Ph: 531-2662; Treas.: John J. Hocevar; Trustees: Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, Frank J. Branisel; Youth Director: Angelo W. Vogrig; Field Rep.: Richard Kuhar (Ph: 838-1889).

Meetings held the 3rd Thursday of the month. Call Fin. Sec. for location of meeting.

BARBERTON SLOVENE PENSIONERS CLUB

President: Tilden Steiner; Vice President: Martin Kumse; Secretary: Sarah Kumse; Secretary/Treasurer: Mary R. Lawko, 44395 California Rd., Doylestown, OH 44230; Sunshine Committee: Ann Novak; Trips: Mary R. Lawko - Sarah Kumse; Auditors: Ann Novak, Mary Poje, Betty Jevic; Alternates: Jenny Nagle, Margaret Kumse; Kitchen: Mrs. Patricia Jursic, Mrs. Dolores Krezig; Program: Sylvia Richer; Tickets: Ernie Jonas - Ray Palcic; Accordionists: Martin Kumse, Mary Okolich, Al Zimmerman, Bill Krizay, Stephan Jursik, Mary Sakich, Lyle Miller.

KLUB UPOKOJENCEV SLOV. PRISTAVE:

Predsednik: Ivan Jakomin; Podpreds.: Vinko Vrhovnik, Pepca Kastigar; Tajnik: Martina Stepec tel.: 440-944-0016; Blagajnik: Pavle Intihar, Zapisnikar: Frank Urankar; Odborniki: Julka Zalar, Julka Mejač, August Dragar, Olga Kalar, Marija Kocjan, Stefka Jarem, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Stefka Zidar, Tone Stepec. Nadzorni odbor: Frank Zalar, Viktor Kmetič, Lojze Jarem.

NEWBURGH - MAPLE HTS. PENSIONERS CLUB

President: Edward Skufca (216-641-1876); Vice Pres.: Florence Mirtel; Fin. Sec.: Richard Galla (440-234-9833); Rec. Sec.: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Tony Kaplan, Katherine Yurotovac.

GLASBENA MATICA

6409 St. Clair Ave., Cleveland 44103
President: Vlasta Radisek, 24090 Hawthorne, Euclid, OH 44117; First Vice President: Lisa Hupfer; Secretary: Dolores Sierputowski; Treasurer: Joseph Habjan.
Rehearsals: Every Monday 7:30 - 9:30 p.m. SNH, 6409 St. Clair Ave., Room No. 2.

KOROTAN

Presednica: Cvetka Rihtar; podpredsednica: Mary Ann Vogel; podpredsednik: Frank Lovšin; tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; blagajničarka: Helena Nemeč; nadzorni odbor: Janez Nemeč, Zdenka Zakrajšek, odborniki: Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Rezonja, Blažena Rihtar, France Rihtar, Milena Stropnik, pevovodja: Janez Sršen.

JADRAN SINGING SOCIETY - 1999 Roster -

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Don Gorjup; Sec. Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. Secretary: Dolores Dobida; Auditors: Pat Nevar, Florence Unetich, Fred Nevar, with Sophie Matuch as Alternate; Librarians: Florence Unetich and Marge Candow; Accompanist: Thomas Rotar.

Rehearsals are held every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at the SWH on Waterloo Road, Room 3. Everyone welcome. -- 1999 concert Date: November 13 --

SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA

President: James Kozel; 1st Vice-Pres.: Vicky Kozel; 2nd Vice-Pres.: Douglas Elersich; Secretary: Marilyn Vidmar; Treasurer: Barbara Elersich; Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley and Vern Perme; Director: Douglas Elersich; Asst. Director: Richard Tomsic.

Rehearsals: Every Wednesday 7-9 p.m. on stage at Slovenian Society Home, 20713 Richer Ave., Euclid, Ohio.

For more information call: 1-440-257-2540 or 1-216-531-5542.

CIRCLE 2 SNPJ SLOVENIAN JUNIOR CHORUS

President: Chrissy Wojtila; Vice President: Katie Skrajner; Recording Secretary: Elizabeth Yuko; Att. Secy: Annie Blanchard; Treas.: Annie Young; Historian: John Wojtila; Music Director: Cecilia V. Dolgan.

Meets 7 p.m. Thursdays September to May, at Slovenian Society Home, Euclid, O. Next program: Sunday, Nov. 14 - Fall Concert at Slovenian Society Home.

MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA

Cleveland, Ohio
Duhovni vodja: Rev. dr. Pavel Krajnik; Predsednica: Marica Lavriša; Podpreds.: Jelka Kuhel; Tajnica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel: 381-5298; Blagajnik: Stefan Marolt, 5704 Proser Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; Nadzorniki: Ani Nemeč, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; Odborniki: Rudi in Anica Knez, Viktor in Nežka Tominec, Marija Ribic, Mary A. Mlinar, Frank Kuhelj, Marija Prosen; Namestnika: Josephine Tominc, Janez Prosem.

KLUB LJUBLJANA

President: Ann Bauha; Vice Pres.: Frances Nemanich; Recording Sec.: Ann Tercek; Financial Sec., and Treasurer: Steffie Segulin, 681-4131; Auditors: Ceil Znidar and Josephine Comenshek.
Meetings are held the last Tuesday of the month at 1 p.m. in Recher Hall, Euclid.

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete

Duhovni vodja: Rev. John M. Kumse; Predsednica: Ivanka Kete; podpredsednica: Marija Ribič; blagajničarka: Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 481-1871; tajnica: Marica Lavriša; zapisničarka: Tončka Lamovec; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Maria Frank; zastavonošinja: Josepine Sežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri sv. urah ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v sobi za sestanke v šoli.

ST. MARY PARENT TEACHER UNIT

716 E. 156 St., Cleveland 44110
President: Joyce Gordon; Vice President: Joanne Novak; Treasurer: Linda Cindric; Recording Secretary: Tom Gordon; Corresponding Secretary: Susan Roarty-Nugent; Immediate Past President: Michaelene McNulty.

ST. MARY'S HOLY NAME SOCIETY

Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: John Retar; Vice President: Matthew Kajfez; Secretary: Louis Koenig; Treasurer: Henry Skarbez.

ST. MARY'S COURT No. 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

Spiritual Director: Rev. John Kumse; High Court Trustee: Alan Spilar; Chief Ranger and State Ct. Trustee: Kathleen Spilar; Vice Chief Ranger: Mary L. Jesek; Secretary: Jennie Jesek; Financial Secretary: John Spilar; Treasurer: Vicki Skarbez; Trustees: Gerry White, Hank Skarbez, Alan Spilar; General Agent Dick Kuhar (838-1889); Youth Director: Martin Hood; Past Chief Ranger: Alan Spilar.

Meetings held 4th Wednesday of month at St. Mary's School (meeting room), 15519 Holmes Avenue, Cleveland, OH 44110.

ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

President: Richard A. Beck; Vice President: Andrew J. Tomc; Financial Secretary: Lonny A. Beck; Recording Sec.: Gus Babuder; Mailing address: Lonny Beck, 11880 Wellesley La., Munson, OH 44024-8734.

Roster of Organizations — Imenik društev —

ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY

6019 Glass Ave., Cleveland 44103

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Charles Winter; Vice President: John Hocevar; Recording Secretary: Frank Cerar; Corresponding Secretary: Joseph Hocevar.

Group Mass & Communion 9:00 a.m. Mass on second Sunday of month. Meeting follows in church hall.

ST. VITUS LADIES' AUXILIARY CATHOLIC WAR VETS #1655

President: Irene Toth; 1st Vice Pres.: Catherine Ostrunic; 2nd Vice Pres.: Marcie Mills; Secretary: Ann Clemense; Treasurer: Agnes Briscar; Welfare Officer: Helen Pisek; Historian: Mitzi Andrews; Ritual Officer: Josephine Sustarsic; Trustee, 3 year: Ann Bunevic; Trustee, 2 year: Rose Poprik; Trustee, 1 year: Mary Babic.

ST. VITUS ALUMNI

President: Danny Reiger, Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Frances Nemanich; Corres. Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: F. Raymond Gobec; Sgt.-at-Arms: Louis S. Shenk; Trustees: Joseph Zelle.

Meetings are held the first Thursday of January, April, July, and October at 7 p.m. in St. Vitus Social Room. Dues are \$5 per year.

ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS POST 1655

Commander: Steven P. Piorkowski; 1st Vice CMD: Raymond K. Jasko; 2nd Vice CMD: Thomas J. Kirk; 3rd Vice CMD: Raymond K. Jasko; Welfare Off.: William Lipold; Officer of the Day: Anthony J. Baznik; Service Off.: Robert W. Mills Sr.; Historian: Robert W. Mills Sr.; 3 Yr. Trustee: Frank A. Ljubi; 2 Yr. Trustee: Joseph S. Baskovic; 1 Yr. Trustee: Raymond J. Hrovat; Laison Off.: Joseph Mismas; Treasurer: Joseph Grdina; Adjutant: Thomas J. Kirk; Chaplin: Rev. Richard Evans, Rev. William Jerse, Rev. Joseph P. Božnar.

Membership dues \$20. Meetings held on the 3rd Tuesday of the month at 8 p.m.

Purpose of the Catholic War Veterans: GOD, COUNTRY, and HOME.

ST. VITUS ALTAR AND ROSARY SOCIETY

President: Mrs. Ivanka Matic; Vice President and Recording Secretary: Mrs. Gabriela Kuhel; Corresponding Secretary: Mrs. Julka Smole; Treasurer: Mrs. Maria Leben; Auditors: Mrs. Ivanka Pretnr and Mrs. Ann Arhar.

KRES FOLK DANCERS

President: Nadia Domanko; Vice President Maggie Gobetz; Secretary: Monika Povirk; Treasurer: Robert Sket; Public Relations Toni Sever; Costumes: Peter Domanko; Social Director: Bob Klabnik.

SKD TRIGLAV, MILWAUKEE

Spiritual Leader: Rev. Dr. Jože Gole; President: Leon Sagadin; Vice Pres.: Joe Ornik; Treasurer: Kathy Kaye / Fran Logan; Secretary: Vida Papp; Recording Secretary: Marija Kadunc; Park Manager: Janez Mejac; Assistant Park Mgr.: Janez Bambic Sr.; Kitchen: Helen Frohna / Marta Mejac; Bar Manager: Dan Mejac; Choir Director: Mara Kolman; Sports Director: Frank Mejac; Delegate for Uspeh: Josephine Janezic; Reporter for Ameriška Domovina: Mara Kolman; Auditors: Anita Kunze, Anne Sagadin, Vicki Maierle; Judges Court of Arbitration: Ivo Kunovar, Miha Mejac, Alojz Galic.



BELOKRANJSKI KLUB

— Officers for 1999 —

President: Mark Blanchard; Vice President: Marjanca Trivisonno; Secretary: Amalija Dejak; Recording Secretary: Milena Dovic; Treasurer: Alenka Winslett; Refreshment Chairman: David Hocevar. President, Auditing Committee: Mimi Blanchard; First Auditor: Terezija Smuk; 2nd Auditor: Angela Hutar.

Martinovanje: Nov. 14th - with Tony Klepec Orchestra.

STAJERSKI KLUB

President: Martin Walentschak; Vice President: Mimi Kozina; Secretary/Treas.: Marilyn Walentschak (216-261-5370); Board Members: Kristina Ferlinc, Frank Fujs, John Gorican, Mimi Kozina, Kazimer Kozinski, Branko Radey, Angie Radey, Joze Ramsak, Joze Simicak, Martina Simicak, Roman Vitulich, Jozica Vitulich, Tony Vitulich, Marilyn Walentschak, Maria Walentschak, and Martin Walentschak.

SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Anthony W. Hiti; Vice President: Dr. Alexander Ukmar; Secretary: Dana L. Leonard; Treasurer: Philip Hrvatin; At-Large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; Past Presidents: Dr. Karl B. Bonutti, Frederick E. Krizman, Esq., Hon. August Pryatel, Dr. Vladimir J. Rus, Edmund J. Turk, Esq., Joyce Ann Hribar, Esq., and Dr. Alexandra Ukmar.

SLOVENE HOME FOR THE AGED Board of Trustees

President: Sutton Girod; Vice-President: Rudy Kozan; Treasurer: Robert Klancher; Recording Secretary: Florence Unetich; Corresponding Secretary: Agnes Turk. Trustees: John Dejak, Philip Hrvatin, Jean Krizman, Vera Marsic, John Pestotnik, Milan Ribic, Richard Tomsic, Edward Unetich, Frank Zak, Ronald Zele. Alternates: Celeste Frollo, Dale Luzar; Honorary Trustee: John Cech; Administrator: Anthony L. Rotolo, Ph.D.; Assistant Administrator: Jeffrey Sas.

SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: John Streck; Vice President: Patricia Habat; Treasurer: Lillian Bratina; Auditors: Anne Opeka and Sophia Opeka; Membership: Mildred Sray; Historian: Emilee Jenko; Sunshine Committee: Eleanor Rudman; Heritage Committee: Doris Sadar; Newsletter: Pat Habat; Circulation: Dorothy Dybzinski; Federation of Slovenian Homes: John Habat; Statuary Agent: Michael Perme.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME BALINA CLUB

President: Don Gorjup; Vice President: Fred Nevar; Recording Secretary: Eleanor Godec; Treasurer: Pat Nevar; Corres. Secretary: Dorothy Gorjup; Auditors: Harold White, Hank Skarbez, and Mark Vesel.

JOIN THE BALINA CLUB. For indoor balina during the winter months: Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.

AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnič; Vice-President: Emilee Jenko; Secretary: Terry Hocevar; Corres. Secy.: Emilee Jenko; Treasurer: Agnes Koporc.

Meetings: First Monday of the month at Gateway Manor at 7:00 p.m.

LOZKA DOLINA

President: Charles Zgonc; Vice President: John R. Telich Sr.; Secretary: Louis Zigmund; Auditing Committee: Matt Zabukovec, Adolph Kotnik, Joe Arko. Representative to lodges with St. Clair Slovenian Home and Collinwood Slovenian Home: Albert Marolt.

Annual Meeting in January and Annual Social.

BALINCARSKI KLUB SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Tone Vogel; pod. predsednik: Felix Breznikar; taj. & blagajnik: Tone Skerl.

Odborniki: Mici & Lojze Mohar, Rezka & Janez Breznikar, Tončka & Janez Svigelj, Ani Breznikar, Jože Marinko, Angelca & Lojze Hribar, Vera Znidarsič, Pepca Kastigar, Tončka Berkopec, Milka Skerl, Milena Jarc.

Nadzorni odbor: Jože Sojer, Filip Oreh, Lojze Hribar.

DRUŠTVO SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B. Cleveland, Ohio)

Predsednik: Viktor Tominec (Tel.: 531-2728); Podpredsednik/Tajnik: Anton Oblak; Blagajnik: France Šega; Tiskovni referent: Lojze Drobnič; Nadzorni odbor: Stane Vidmar in Frank Kuhelj.



LILJA

Predsednik: Srečko Gaser; podpredsednik 1.: Matija Grdadolnik; podpredsednik 2.: Peter Dragar; tajnik: Ivan Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143 tel. (216) 481-1187; zapisnikar: Frank Hren; blagajničarka: Marija Maršič; programski odbor: Matija Grdadolnik, Peter Dragar, Zdenka Zakrajšek, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser; oderski mojster: Slavko Stepec; točaja: Tone Stepec, Rudi Hren; Kuhinja: Ani Nemeč, Julka Zalar; reditelji: Jože Tomc, Ivan Tomc, Matija Hocevar; športni referent: Matija Grdadolnik; nadzorni odbor: Marija Tominc, Frank Zalar.

Slovenians
of
US

WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

4583 West 130 St. Cleveland 44135

President: Jim Warmuth Sr.; Vice-Pres.: Chuck Gove; Recording Secretary: Robert Royer; Finance: Joe Lach; Treasurer: Jim Warmuth Jr.; Auditors: Albina Capek, Elžanor Cham, Mariam Royer.

For rentals call Rich 941-3224.

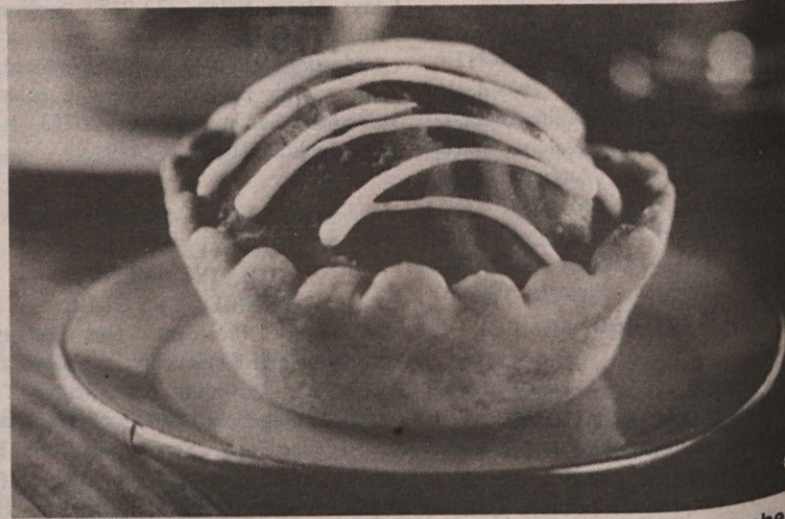
SLOVENSKA PRISTAVA

Predsednik: Metod Ilc; 1. Podpredsednik: Frank Lovsin; 2. Podpredsednik: Mary Ann Vogel; Tajnik: Milan Ribic; Blagajničarka: Maria Leben; Zapisnikarica: Mimi Reznjic; Pomožni tajnik: Edi Sedmak; Pomani blagajnik: Marjan Percic. Odborniki in odbornice: Kevin Booth, Branko Pogacnik, Joze Cerar, Filip Oreh, Frank Ferkulj, Valentin Ribic, Larry Frank, Mate Roesmann, Edi Hribar, Mike Rus, Matija Golobic, Ron Rus, Greg Gorsek, Stane Rus, Joze Grcar, Kristjan Sedmak, Pavel Intihar, Janez Semen, Ana Javornjak, Vid Slemc, Tony Jarm, Vlado Vrhovnik, David Kogovsek, Tony Vogel, Frank Kogovsek, Anton Vogel, Sr., Tomaz Lobe, Frank Zalar, Joakim Mejak, Ivan Zalarajsek, Gabriel Mazi, Tomaz Znidarsic, Jozef Novak. Nadzorni odbor: Janez Srsen, Vlado Kmetec, Mate Roesmann; Razzodisce: Zdenka Berlec, Frank Urankar, Frank Kovacic; Zapisnikarica: Frank Zalar; Nadzorni odbor: Marja Vnebovzeta; Kristjan Sedmak.

SLOVENSKA PISARNA

Predsednik: Fr. Jože Božnar; podpredsednik-blagajnik: Anton Oblak; nadzorni odbor: Viktor Tominec in Frank Sedmak; odborniki(-ce): Zalka Likozar, Ljiljana Bajc, Milka Odar, Ivanka Vidmar, Mara Cerar-Hull. Seje so po potrebi v prostorih Slovenske pisarne na 6019 Glass Ave., Cleveland, OH 44103. Telefon: 216-361-1603; fax: 216-361-1608. Pisarna je odprta ob sobotah od 10.00 do 12.00 ure in ob nedeljah od 9.30 do 12.00 ure.

Easy, Elegant And Delicious Delights



Elegant and delicious—and who would suspect that Raspberry Chocolate Swirl Cups are so easy to make.

(NAPS)—Easy does it. A few easy steps is all it takes to make a quick and elegant dessert to impress and delight friends and family.

The steps it takes to make Raspberry Chocolate Swirl Cups are simple and the whole dessert can be made in advance and frozen for later use.

You may already have many of these ingredients in the house since they are family favorites. This versatile recipe can be adapted using any of your favorite Dreyer's/Edy's sherbet or ice cream flavors.

Just before serving, garnish this beautifully hued dessert with a few more fresh raspberries for an added dash of pizzazz.

RASPBERRY CHOCOLATE SWIRL CUPS

- ½ package sugar cookie dough (refrigerated)
- ¼ cup all-purpose flour
- Dreyer's/Edy's Raspberry Chocolate Swirl Sherbet
- ½ cup white or dark chocolate chips
- non-stick cooking spray

Cookie Cups: Preheat oven to 350 degrees. Roll out cookie

dough on a well-floured work surface, spreading dough to ¼" thick. Add as much flour as needed to keep from sticking. Cut out six 3" rounds. Spray the back side of the muffin tin liberally with non-stick cooking spray. Press the rounds onto the back side of a cup tin, molding them into a cup shape. Bake 5-7 minutes or until golden brown. Don't worry if small holes appear in the dough while baking; they will fill in when dough rises. While still warm, carefully remove cookie cups from the muffin tin.

Chocolate Drizzle: Place the chocolate chips in a quart-size resealable plastic bag, squeeze out the excess air, and seal the bag. Microwave on high for one minute. Remove from the microwave and knead the bag until all chips are melted. Keep in a warm place.

Assembly: Fill cookie cups with a generous scoop of sherbet. Cut a very small hole at the corner of the plastic bag and drizzle the chocolate over sherbet-filled cookie cups. Can be made in advance and frozen.

Makes 6 servings.



– Vesti iz Slovenije –

Preiskava v zvezi z domnevnim ilegalnim finančnim poslovanjem SLS

V središču pozornosti zadnji teden v Sloveniji je aferi, v kateri je vpletena SLS, sicer ena od vladnih koalicijskih partneric, in se nanaša na trditve, da se je stranka spustila v nezakonito finančno poslovanje pred dvema oz. tremi leti. V zadnjem času je pa bivša finančnica SLS Boža Grešovnik objavila intervju v tedniku *Mladina*, v katerem je potrdila s svoje strani, da je šlo za takšno poslovanje in da je bil neposredno vpleten tudi predsednik stranke Marjan Podobnik. Grešovnikova je baje izročila dokumentacijo, ki potrjuje njene trditve, kriminalistom. Zagovarjala se je na tiskovni konferenci, ki jo je imela pretekli petek, najhujše osebne očitke je naravnala na Marjana Podobnika in trdila, do jo je kot njeno hčerko Podobnik celo grozil.

Marjan Podobnik je na Grešovnikovo navajanje na tiskovni konferenci odgovoril v posebni izjavi za Slovensko tiskovno agencijo. Dejal je: "Očitke ocenjujem kot poskus maščevanja Grešnikove, ki je zaradi utemeljenega suma zlorabe položaja na pobudo glavnega odbora SLS v postopku pred častnim razsodiščem SLS za izključitev iz stranke."

Premier dr. Janez Drnovšek, ki okreva po težki operaciji na ledvicah, neposredno še ni komentiral zadeve v zvezi s koalicijsko partnerico SLS. Njegova tiskovna predstavnik Kristina Plavšak je izjavila, da se Drnovšek ni pripravljen opredeliti. Generalni sekretar LDS, Gregor Golobič, je povedal, da so v tej stranki "zaskrbljeni" glede težav znotraj SLS, kar sarkastično je pa Golobič pripomnil: "Čeprav je predsednik SLS Marjan Podobnik velikokrat obsojal druge, ne da bi jim bila krivda dokazana, pa ne želimo, da bi se to tokrat dogajalo njemu."

Kar je najbolj jasno pri zadevi, je to, da se ne bo kmalu končala in bo gotovo vplivala na potek prihajajoče parlamentarne volivne kampanje, prav tako – glede na izide kar več preiskav – na proces združevanja SLS in SKD.

Slovenija sodeluje v prizadevanjih OZN za rešitev krize na Vzhodnem Timorju

Katastrofalna situacija, ki je nastala na vzhodnem delu otoka Timor po plebiscitu, na katerem so se tamkajšnji prebivalci z veliko večino odločili za neodvisnost od Indonezije, je v središču pozornosti Organizacije Združenih narodov. OZN skuša namreč igrati posredovalno vlogo, a so pri-

vrženci stališča, da bi Vzhodni Timor ostal del Indonezije, organizirale neredne, v katerih pobijajo nasprotno misleče Timorce in jih prisiljajo k množičnemu pobegu z otoka, dokaj torej podobno kot na Kosovu pred meseci. Indonezijski vojaki na otoku naj bi organizirali in oborožili izgrede, po nekaj trditvah z njimi aktivno sodelujejo. Vsekakor izgrede ne skušajo ustaviti.

OZN je zaradi nastalega položaja poslala v Džakarto posebno delegacijo, ki jo sestavlja pet predstavnikov držav, članic Varnostnega sveta. V tej delegaciji, ki se je včeraj srečala z najvišjimi predstavniki Indonezije, je tudi dr. Danilo Türk, slovenski veleposlanik v ZN. Drugi predstavniki so iz Velike Britanije, Nizozemske, Malazije in Namibije. Delegacijo je indonezijski zunanji minister obvestil, da ta država odločno odklanja možnost mednarodne vojaške intervencije na Vzhodnem Timorju.

Slovensko dveletno začasno članstvo v varnostnem svetu ZN bo trajalo do konca leta, dr. Türk bo pa meseca novembra zopet služil kot predsednik VS. V Sloveniji so še vedno govorice, da utegne dr. Türk postati zunanji minister po končani službi v ZN.

Ustanovljena Slomškova ustanova

Pretekli teden je bila v Mariboru ustanovljena Slomškova ustanova. Ustanovitelji so vse tri škofije, vse štiri cerkvene gimnazije, vse tri Mohorjeve družbe, Družina, Ognjišče in Radio Ognjišče, Krekova banka in Krekova družba. Ustanova je registrirana pri ministrstvu za znanost in tehnologijo, za zdaj bo podpirala družine dijakov in dijakinj cerkvenih gimnazij oziroma cerkvenih vzgojno-izobraževalnih institucij. V prihodnje, odvisno od sredstev in odziva, pa naj bi podeljevala tudi štipendije za do- in podiplomski študij.

Z nastankom Slomškove ustanove sta ugasnila dosedanja Slomškov štipendijski sklad in Škofijski štipendijski sklad. Sedež ustanove je v Mariboru. Prispevati je mogoče 1000 tolarjev in več, darovi pa se pri davčni napovedi štejejo v olajšavo.

Nov davek povečal inflacijo

Z uvedbo novega davka na dodano vrednost se je pospešila inflacija. Avgusta so se cene življenjskih potrebščin zvišale za 0,9 odstotka, letos za prvih 8 mesecev za 5,3 odstotka, primerjava z avgustom lani pa pokaže 6,8-odstotno inflacijo.

Tečaj tolarja: Tečajnica Banke Slovenije za 6. september: \$1 US = 185,77 SIT, kanadski dolar pa je vreden 124,63 SIT.

Veleposlaniki in generalni konzuli se udeležili že šestega letnega posveta

Pretekli teden so se zbrali na letnem posvetu slovenski veleposlaniki, generalni konzuli in drugi uslužbenci zunanjega ministrstva. V prvi vrsti na fotografiji sta Janez Podobnik, predsednik državnega zbora, in Boris Frlec, zunanji minister. Med zbranimi je drugi z leve v tretji vrsti dr. Karl Bonutti, veleposlanik pri Svetem sedežu, v tretji vrsti, za Janezom Podobnikom, pa dr. Dimitrij Rupel, veleposlanik Slovenije v ZDA. Dimitrij Rupel je bil prvi zunanje minister neodvisne slovenske države. Posvet je trajal dva dni in se vršil na Brdu pri Kranju.



Iz Clevelanda in okolice

Kres obhaja 45-letnico—

V soboto zvečer bo folklorna skupina Kres obhajala 45-letnico z nastopom v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Pričetek ob 7h zvečer.

Maša za gen. Rupnika—

Tabor DSPB vabi vse rojake to nedeljo dop. ob 10h v cerkev Marije Vnebovzete, na spominsko mašo za gen. Leona Rupnika, ustanovitelja slovenskega domovbranstva.

Vinska trgategv—

Slovenska pristava vabi na svojo tradicionalno zaključno sezonsko prireditev – Vinsko trgategv – to nedeljo popoldne in zvečer. Za ples in zabavo bo igral ansambel Staneta Mejača. Za hrano in pijačo bo poskrbljeno. Pridite!

Veselica—

To nedeljo pop. od 2h dalje vas vabi Slovenski dom na Holmes Ave. na veselico, ki je brez vstopnine. Počastili bodo glasbenika "Zeke and Charlie".

NOVI GROBOVI

Jane E. Somrack

Dne 4. septembra je v Mt. St. Joseph negovališču v Euclidu umrla 87 let stara Jane E. Somrack z Willoughby Hillsa, roj. Sturm v Flintu, Mich., žena Adolpha, vdova po Franku Winter, mati Elizabeth Wildermuth, Rev. Lawrencea Somrack, Catherine Willis in Maryann Hudgins, 11-krat stara mati, 2-krat prastara mati, sestra Josepha, Mary Winter, Edwarda, Rudolpha in Franka (vsi že pok.), članica ADZ št. 45, Klub Ljubljana, Klub upokojencev na Waterloo Rd. in nekaj ameriških organizacij. Pogreb je bil 8. septembra v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Noela s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Karl W. Habe

Dne 30. avgusta je na svojem domu v Lorainu, 4 dni po 74. rojstnem dnevu, umrl Karl W. Habe, prej živeč v Wickliffu, rojen pa v Marianni, Pa., mož Virginije, oče Charlesa, Garyja in Karen Filippou, 1-krat stari oče, zapušča tudi brata in tri sestre, veteran 2. svetovne vojne, član SNPJ št. 576 in SND na St. Clairju. Pogreb je bil 4. septembra s pokopom na pokopališču Ridge Hill Memorial Park.

Kosilo Oltarnega društva—

Oltarno društvo pri sv. Vidu vabi na svoje letno kosilo in sicer to nedeljo v šolskem avditoriju. Serviranje bo od 11.30 dop. do 1. pop. Pridite!

Bralcem v vednost—

AD dne 23. septembra ne bo izšla, ker bosta lastnika v Sloveniji ob priliki beatifikacije škofa Slomška. Dalje, list za prihodnji teden bo natisnjen že v torek, torej urednik slovenskega dela mora gradivo dobiti najkasneje po ponedeljku dopoldne. Z rednim tedenskim četrtkovim izhajanjem bomo tako zopet pričeli 30. septembra.

103. rojstni dan—

Znani rojak Mike Vidmar, ki sedaj stanuje v Slovenskem domu za ostarele, bo v nedeljo praznoval svoj 103. rojstni dan. Čestitamo!

Popravek—

V buletinu sv. Vida za preteklo nedeljo je prišlo do neljube napake, ko je bila naznanjena prodaja peciva in rezancev za to soboto, 11. sept. Ta prodaja je bila preteklo nedeljo in je NE bo to soboto. Toliko v vednost vsem, ki so prejeli buletin sv. Vida za 5. september. Naslednja prodaja peciva in rezancev Oltarnega društva pri sv. Vidu bo v oktobru in vas bomo o njej pravočasno obvestili.

Tekmovanje—

Balincarski klub Slovenske pristave sporoča, da bo imela to nedeljo svoje letno tekmovanje na SP. Vsi člani in prijatelji ste prav lepo vabljeni na udeležbo. Začetek bo ob 2h pop.

Spominski dar—

G. Lojze Hribar, Wickliffe, O. je daroval \$25 v podporo našemu listu, v spomin žene Francke. Najlepša hvala!

V tiskovni sklad—

G. Peter in ga. Stanislava Pečavar, San Francisco, sta darovala \$20 v naš tiskovni sklad. G. Richard in ga. Josephine Strauss, Cleveland, O., sta darovala \$10. Doroteja Mordej Gruntar, Denver, Colo., je darovala \$20. Rev. Karl Pečovnik, Parkers Prairie, Minn., je tudi daroval \$20, kakor sta še Anton Babnik, Putnam, N.Y. in pa dr. Frank Lukež, M.D., Alliance, Ohio. G. Frank Kucnik, Tucson, Az., je daroval \$50. Hvala vsem za naklonjenost!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenija: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 35

September 9, 1999

V PREMISLEK

Slomšek – učitelj naroda

*Pastirsko pismo slovenskih škofov
pred Slomškovo beatifikacijo v Mariboru*

Dragi bratje in sestre!

V nepozabnem spominu so nam ostali trije majski dnevi iz leta 1996, ko nas je prvič obiskal Peter našega časa, papež Janez Pavel II. Ob 1250-letnici našega krščanstva nas je potrdil v veri naših očetov in nas spodbudil k zvestobi duhovnim, verskim in kulturnim koreninam našega naroda, hkrati pa postavil smernice za našo prihodnost. Z nami je obhajal svoj 76. rojstni dan, kar mu je ostalo neizbrisno v spominu.

Že nekaj let prej je odločno podprl in zastavil svoj ves svoj ugled, da je mednarodna skupnost priznala našo samostojno državo. Pred vsem svetom je s prstom pokazal na nas, na naše krščanstvo, na našo narodnost, kulturo, lastno državnost in lepoto naše domovine.

Med slovesnim bogoslužjem na mariborskem letališču so močno odmevale njegove besede o svetosti. "Svetost je tista prava sila, ki je sposobna spremeniti svet." Letos prihaja med nas, da kot Kristusov namestnik in Petrov naslednik pred slovenskim narodom in vesoljno Cerkvijo podeli čast oltarja in razglasi za blaženega prvega mariborskega škofa, častitljivega Božjega služabnika Antona Martina Slomška.

"Novega in zgovornega priprošnjika imamo pri Bogu," so govorili ljudje že ob Slomškovi smrti, 24. septembra 1862. Letos, samo pet dni pred obletnico njegove smrti, bo prepričanje Slomškovih sodobnikov in vseh poznejših rodov postalo resničnost za naš narod pred vesoljno Cerkvijo. Bog daj, da bi se to kmalu uresničilo tudi za druge naše svetniške kandidate.

Slomšek je bil svetniška osebnost z globokim izkustvom vere, razumevanjem tega sveta in ljubeznijo do njega, s široko odprtostjo za navdihe Svetega Duha in čutom razpoznavanja znamenj takratnega časa.

Kot dušni pastir, vzgojitelj in narodni buditelj je skrbel za vse in služil vsem v pristni zavesti svojega poslanstva, v dialogu z vsem, kar je bilo takrat na pohodu, v odprtem sodelovanju za rast vere, slovenske besede, narodne zavesti, za rast duhovnih, kulturnih in moralnih vrednot. Ni kazal poti, po kateri sam ne bi hodil. Ni nalagal bremena, ki ga sam ne bi nosil. Kar je govoril, je delal. Kar je učil, je živel. Pri njem gre za harmonično urejeno osebnost s treznim presojanjem svojega časa in preroškim pogledom v prihodnost. V moči tega poslanstva je posegal v zgodovino slovenskega naroda in Cerkve na Slovenskem z enkratnimi

Slomškov krožek poroča...

CLEVELAND, O. - Blizamo se velikemu dogodku, ko bo 19. septembra v Mariboru papež Janez Pavel II. slovesno proglasil škofa Antona Martina Slomška blaženim. Kanadski in ameriški Slovenci smo veliko pripomogli, da bo po dolgih letih uslišana želja Slovencev, da bo naš Slomšek pred vso Cerkvijo priznan blaženim.

Ker doma pred leti ni bilo mogoče zbirati denarja za stroške beatifikacijskega procesa, se je takratni mariborski škof dr. Maksimilijan Držečnik obrnil na Slovence po svetu za pomoč. Odziv je bil dober. V Clevelandu je č.g. župnik Jože Varga ustanovil Slomškovo zvezo, v katero so bili združeni Slomškovi krožki po vsej Kanadi in Ameriki.

Začelo se je z različnimi prireditvami, akademijami, koncerti, kosili. Kar veliko imen bi bilo naštevati, kdo vse je pomagal. Da omenimo samo nekatere:

Očetje frančiškani v Lemontu, in vse slovenske duhovnike širom Kanade in Amerike. Kako lep je bil Slomškov dan v Lemontu leta 1966. Ne moremo pozabiti mogočnega slavlja Slomšku na čest pri sv. Gregoriju Velikem v Hamiltonu septembra 1988. V Torontu je bil najbolj delaven Lojze Ambrožič, oče našega kardinala Alojzija Ambrožiča.

Dalje, v Chicagu ga. Gizella Hozjan, tukaj v Clevelandu Matt Tekavec, Jakob Resman, gdč. Ivanka Pograjc, Janez Petrič, Vinko Rozman in nešteto drugih.

Po smrti č.g. Varge, se je delo za beatifikacijo nadaljevalo in smo denar pošiljali č.g. patru Atanaziju Lavrenčiču v Lemont. Ko je on postal župnik velike

fare sv. Jožefa v Jolietu, nam je naročil, naj denar od nabirk pošiljamo neposredno škofu dr. Francu Krambergerju v Maribor. Tako smo tudi delali več let.

Zadnje nabirko v znesku 7 tisoč dolarjev bomo izročili škofu Krambergerju v Mariboru v ponedeljek, 20. septembra, ob 11. uri dopoldne, ko bo za vse dobrotnike iz Kanade in Amerike daroval sv. mašo ob Slomškovem grobu v mariborski stolnici. Pri maši bodo peli pevci zbora Korotan iz Clevelanda.

V torek, 21. septembra, bomo vsi clevelandski romarji pri sv. maši v Teharjih pri sv. Ani. To je tista cerkva, katere zvonjenje je vsak dan tolažilo na stotine naših prijateljev, sorodnikov, sošolcev, predno so jih pomladi leta 1945. odpeljali v smrt. Vabimo vse ameriške in kanadske Slovence, ki bodo tiste dni v Sloveniji, da se nam pridružijo.

Slomšek mora na oltar. To je bila večkrat napisana želja ge. Gizelle Hozjan. Hvala Bogu, da se je njena in naša želja izpolnila!



Ob koncu bi se rad zahvalil inž. Jožetu Želletu in g. Stanetu Kuharju za oglaševanje naših prireditev v angleščini, naši dobri tajnici ge. Julki Smole, dr. Milanu Pavloviču, ki je vedno na radiu oglašal naša kosila. Predvsem prisrčna hvala lastnikoma Ameriške Domovine Jamesu in Madeline Debevec, da smo lahko v AD vedno objavljali uspehe in težave raznih prireditev in nabirk ter za vso denarno pomoč, ki smo jo dobili po njuni dobroti od Lauschetovega fondacije. Prejšnjemu ure-

in v prihodnost usmerjenimi deli, kakor so: korenita verska in duhovna prenova škofije, pospeševanje šolstva, splošna vzgoja in izobrazba ljudstva, Morhorjeva družba, predstavitev škofijskega sedeža in ustanovitev visokega šolstva v Mariboru.

Bil je svetniška osebnost z ekumenskim duhom, z globoko ljubeznijo do svoje in tuje svobode, samostojen v pokorščini in popolni predanosti Bogu, Cerkvi in človeku. Z ustanovitvijo molitvene družbe sv. Cirila in Metoda je v ekumenskem pogledu prestopil meje svoje škofije in posegel v zadeve vesoljne Cerkve. Kot apostol edinosti je povabil Vzhod in Zahod k uresničevanju Kristusovega naročila: Naj bodo vsi eno!

Vse to izpričuje Slomškovo izredno notranjo moč, ki je ni mogoče drugače razložiti kakor s posebnim Božjim posegom v njegovo življenje. V tem je korenina njegove svetosti. To potrjuje prepričanje slovenskega naroda ob njegovi smrti pa do danes, ko to prepričanje dobiva najvišjo potrditev.

Narod, ki poraja svetnike, dokazuje, da je v koreninah zdrav, saj se prav v svetnikih najbolje razodeva njegova duhovna in moralna moč, skratka vse njegove vrline. Prav zato nas beatifikacija škofa Antona Martina Slomška obvezuje, da v njegovem duhu delamo z vsemi močmi za lastno versko, duhovno, kulturno in narodnostno spopolnitev. Samo

(dalje na str. 16)

KOROTAN se zahvaljuje

CLEVELAND, O. - V spomin senatorja Franka J. Lauscheta je pevski zbor Korotan prejel od "The Francis & Jane S. Lausche Foundation" bogato darilo \$3.000. Denarna pomoč je namenjena za potrebe zbora pri nadaljevanju slovenske pevske dediščine med nami. Za ta izreden dar se pevski zbor Korotan Lauschetovemu skladu prisrčno zahvaljuje.

Nadalje se pevski zbor Korotan najlepše zahvaljuje Ameriški dobrodelni zvezi oz. "AMLA", za lepo darilo \$500, ki ga je zbor prejel v pomoč za kritje stroškov za njihovo potovanje v Slovenijo, ob priliki beatifikacije škofa Antona Martina Slomška, ko bo zbor skupaj z združenimi zbori sodeloval pri slovesni papeževi sv. maši v Mariboru, 19. septembra.

Bog plačaj!

Odbor Korotana

dniku AD prof. Vinku Lejavcu, kakor tudi sedanjemu uredniku dr. R. M. Sušlju, najlepša hvala. Oblikovana bila Slomškovi zvezi vedno pripravljena ustreči.

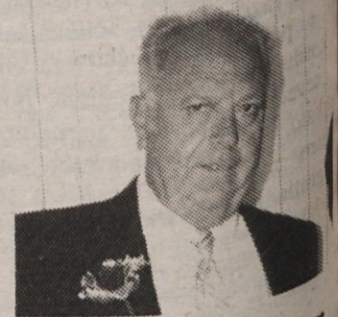
Od zadnjega poročila smo prejeli še naslednje darove: \$500 od g. Ivana in ge. Marice Novak; \$100 od ge. Albine Osenar; \$75 od ge. Lojzke Zabukovec; \$75 od ge. Mary Krizman; \$60 od ge. Tončke in g. Augusta Jokic; \$25 od g. Franka in ge. Metke Dejak. Prisrčna hvala vsem!

Hvala vsem dobrotnikom širom Amerike in Kanade. Hvala škofu Slomšku za vse uslišane prošnje. Zahvala naj bo še prošnja naroda, da bo slovenski narod po Slomškovi priprošnji živ in v miru in svobodi!

Frank Urankar

V BLAG SPOMIN

3. obletnice smrti



Slavkota Lokar

Umril 8. septembra 1996

Pri Bogu srečen Ti prebivaš
po letih zemskega gorja.
V rajnu večno srečo uživaj,
naj bo lepo Ti vrh zvezda.

Žalujoci:

Žena Matilda
Sin Stojan z družino
Hčerka Susan z družino



Mladi in tudi ne tako mladi člani in članice SKD Triglav v Milwaukeeju uživajo poletje pri jezerčku na Triglavskem parku.



Poletje na Triglavskem parku

Po jezeru, na Triglavu, jadrnica plava sem in tja ... in otroci se igrajo, ko po vodi se love.

To je bilo življenja in veselja celo poletje. Izgledalo je, kot da se vadijo olimpijski plavalci in skakalci. Vročina je bila huda, zato ni čudno, da je bilo toliko življenja v vodi. Ko so vendarle prišle nevihte in shladile ozračje, so so ohladile tudi vode in, kar je najhujše - prišel je čas za šolo, in s tem je bilo konec veselja na jezeru.

Poleg zabave na vodi smo 4. julija praznovali tudi običajni družinski piknik za člane. Že v petek so zrasli šotori na hribu, kjer so mladi očetje z otroci prebili par dni v naravi. Na sam praznik je bila parada najmlajših z okrašenimi kolesi. Sledilo je bogato kosilo z različnimi dobrotami, celo s pečenim prašičkom. Po kosilu pa tekme z žogo in seveda gledalcev ni manjkalo. Popoldne je kar se zgnili in na Parku je zavladovala tišina.

Naslednji vikend oz. konec tedna je bilo spet vse živo. Naši "ta mladi" se starajo! Letos je srečal Abrahama Charlie Strmšek! Spet pojedina! Oglevali smo stare slike in komaj prepoznali mlade fante, stari 15, 16 let. V istih skupinah so se spet pomerili med seboj na športnem igrišču. Mi, stari gledalci, smo svojim očem! Včeraj so bili z otroci, danes so možje družinami. Kako čas beži! Kaj vse se je zgodilo od takrat, ko smo mi, ta-

krat še mladi, prišli v Ameriko!

Bož Te živi, Charlie, in vas vse, ki ste že, ali pa boste "jutri" zašli v petdeseto leto!

Posoda v kuhinji se še ni posušila, ko so kuharice že spet pripravljale za Misijonski piknik. Ta je navadno največji, ker gre ves dobiček za misijone. Bila je res huda vročina, vendar je bil obisk še kar dober. Natančno poročilo je bilo objavljeno v Ameriški Domovini 19. avgusta. To je bil že 29. misijonski piknik. Iz dobička vseh teh let je bilo posvečenih 40 afriških bogoslovcev, 12 ljubljanskih in 8 mariborskih. Poleg tega je bilo odposlanih še nešteto drugih darov.

V nedeljo, 22. avgusta, je bil naš drugi društveni piknik, kot vedno z mašo, ki jo je daroval naš duhovni vodja, dr. Gole. Pevski zbor, ojačen s Čikažani, je kar dobro zapel in tudi udeležba pri maši je bila velika, saj nam je bilo vreme to pot bolj naklonjeno.

Po kosilu je Park zaživel v veselem pozdravljanju, klepetanju in vasovanju od mize do mize, muzika je privabila veliko plesalcev, ki so se vrteli kar celo popoldne. Godci so se odahnil samo med tem, ko smo odpravili srečolov in je vsaj nekaj gostov odneslo domov lepe dobitke.

V načrtu je samo še Vinska trgatev, ki bo 19. septembra. Za ta piknik bomo okrasili dvorano z grozdjem, toda gorje grešnikom, ki bi se upali ukrasti kakšen grozd! Najeli

bomo več policajev, ki bodo take lepo potlačili v ječo, in bodo lahko kar veseli, če jih bo kak prijatelj odkupil za kak dolar.

Naj omenim še naše bolnike. Jože Ornik je še vedno v bolnici, ga. Zofi Rifelj in ga. Rezi Smolič se ne počutita ravno najboljšo, Martin Simčič in Joško Cimermančič pa sta imela operacije in se zdaj zdravita doma. Vsem bolnikom želimo hitrega okrevanja in boljšega zdravja.

"Vinska trgatev" je naše zadnje srečanje za letošnje sezono. Potem nas čaka samo še delo, da se Park počisti in pripravi za zimo. V oktobru se bomo zbrali za občni zbor, 5. decembra pa bo k fari sv. Janeza Evangelista prišel Miklavž pozdravit tiste, ki so še dovolj nedolžni (ali pa prebrisani!), da še verujejo v njegovo dobroto. Torej na svidenje na Vinski trgatvi 19. septembra!

Za Triglav,
M. K.

V blag in nepozaben spomin

ob deseti obletnici smrti nam dragega moža in očeta



Williama Dreu

Res na svetu vse minljivo je, a spomin na Tebe dragi ne zamre.

Odšel za vedno si od nas. Vsa radost, sreča je s Teboj odšla!

In to boli, močno boli, a v naših srcih upanje budi, da le v trpljenju večna sreča dozori.

Žalujoči:
žena Katica,
sin Marjan
in ostalo sorodstvo
v Sloveniji.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

PAVLE BORŠTNIK

Komentar

Nedograjena demokracija

Eden najvidnejših "simbolov" današnje Slovenije, so - nedograjene hiše. V vsaki vasi, v vsakem zaselku pa tudi na obronkih mest in trgov stojijo te nedograjene stavbe iz rdeče opeke; nekatere že v uporabi, druge še v "izdelavi", vse pa v pričakovanju boljših dni, ko bo na voljo dovolj denarja še za omet in okna, za notranjo opremo in vse, kar je še potrebno, da postane stavba zadovoljivo bivališče.

Tako "nedograjenost" je čutiti tudi v javnem življenju, posebej še v parlamentarnem življenju te nove države, ki jo je na enem letošnjih nočnih programov na televiziji nek žurnalista - z namenom, da bi pokazal svojo dobro informiranost - označil za "neznatno politično tvorbo na sončni strani Alp".

Če pa primerjamo vse mogoče afere in aferice, ki se pojavljajo v slovenskem tisku, bi jih prav lahko vzporedili s podobnimi dogajanja v demokratični Ameriki; razlika je morda v tem, da se Amerika in Američani v evropskih očeh od vsega začetka drži nek madež "kapitalističnega" izkoriščanja enega razreda po drugem - naši komunisti se leta 1941 niso hoteli boriti za te "izkoriščevalce" -, medtem ko naj bi v mladi Sloveniji prevladoval drugačen duh: sproščen, iskren in v bistvu pošten.

O tej "sproščenosti" se je letos polet v Ljubljani veliko govorilo. Izšla je namreč posebna številka *Nove revije*, ki so ji uredniki dali naslov: "Sproščena revolucija"; veljalo naj bi to za sproščenost, ki naj bi zavladovala po osamosvojitvi in potem, ko so se Slovenci otresli beograjske kontrole in vse druge balkanske navlake. Delno je ta zbornik zasenčil le obisk ameriškega predsednika Williama Clintona.

To je bil vsekakor dogodek leta, pa tudi dogodek desetletja in gotovo dogodek prve vrste v zgodovini slovenske samostojnosti. Mnenja o pomenu obiska pa so različna; dokončno sodbo bo vsekakor prinesel razvoj v prihodnosti, predvsem odločitve, ali bo Slovenija sprejeta v Evropsko unijo, in kasneje tudi v NATO.

Prvo, kar so mi Ljubljanci omenjali v zvezi s Clintonovim obiskom, je bilo - vreme. Vsi so mi zatrjevali, da so neznanstvo veseli, da je predsednik prišel na obisk, da so ponosni, da je prišel in da jim je zelo, zelo žal, ker je bilo vreme tako nemoogoče.

Res je to slabo vreme prizadelo najneposrednejše slovenske interese - turistične, ker bi bila vsaka predsednikova pripomba na račun slovenske pokrajine itd. nemudoma prevedena v določeno število ameriških turistov, ki bi jo prišli pogledat.

Clinton je bil v Sloveniji v trenutku, ko je kosovska kriza dosegla svoj vrhunec, se pravi v trenutku, ko je srbski Slobodan Milošević slednjič kleknil, in zato je bilo primerno, da je obiskal prav tisto državo, ki se je prva uprla Miloševićevemu diktatu.

Nerodnost slovenskega protokola, ki se je primerila s Clintonovim sestankom z opozicijo, je bila seveda zapažena, njen učinek pa zaenkrat ostaja prav tako nejasen kot učinek obiska samega. Vsekakor je "kontinuiteta" v Sloveniji dokazala, da ji ne manjka domiselnosti, kadar gre za zaščito njenih ožjih interesov.

Kritiko teh prizadevanj nekateri zavračajo kot "neokusno govorjenje o rehabilitaciji nekdanjega komunističnega režima v Sloveniji"

(dalje na str. 17)

Vabilo na romanje

CLEVELAND, O. - Smo še v poletnem času, kmalu pa bo jesen tukaj, ko je čas našega romanja v Frank, Ohio, k Žalostni Materi božji. To bo letos v nedeljo, 26. septembra, in vas že zdaj lepo povabimo, da se nam pridružite, če le morete.

Naročen je udoben avtobus in bi radi čimprej dobili določeno število (55) oseb, da ga napolnimo.

Kot vedno, glavni namen tega romanja je počastitev spomina naših nepozabnih žrtv iz časa druge svetovne vojne, zlasti pa nerazumljivega poboja domobrancev, to že po končani vojni v Evropi.

Č.g. dr. Pavel Krajnik bo opravil sv. mašo ob dvanajstih - opoldne. Druge pobožnosti pa bodo ob pol treh, kot križev pot in pete litanije Matere božje.

Če vas osebno ne povabimo, lahko pokličete:

881-5163 - F. Kuhelj
481-9150 - T. Oblak
531-2728 - V. Tominec

Za odbor: V. Tominec

Slovenska kultura v ZDA

Predavanje pri Slovenski kulturni akciji v Buenos Airesu
7. maja 1999

Vsako leto v jeseni je "Kres" priredil samostojni nastop s plesi iz raznih krajev Slovenije ob spremeljavi orkestra. Poleg tega pa je v drugem delu pokazal, razne običaje našega naroda mladim, ki tega niso poznali. Gostovali so s Korotanom po Koroškem in Primorskem, sodelovali pri vseh narodnostnih predstavah, ki jih je prirejalo mesto in naša slovenska skupnost. Radi nepredvidenih težav je bil "Kres" sedaj že dve leti brez učiteljic. Letos pa bodo praznovali 45-letnico obstoja in s starimi in mladimi učiteljicami napovedujejo svoj nastop.

Slovenskih časopisov je danes v ZDA zelo malo. Od vseh, ki sem jih prej našel, obstajajo le še Ameriška domovina, Ave Maria in pa Amerikanski Slovenec, glasilo KSKJ. In pa Prosveta kot glasilo SN-PJ. Čisto slovensko je samo Ave Maria.

Ameriška domovina sedaj izhaja enkrat na teden, četudi je bil svojčas dnevnik. Dolga leta je bil urednik prof. Vinko Lipovec, sedaj pa slovenski del ureja njegov naslednik dr. Sušelj. On je tukaj rojen Slovenec. Polovica je angleška, polovica pa slovenska. Lastnik Ameriške domovine je James Debevec, sin g. Debeveca, ki je ta časopis začel. Ne zna slovensko in bi skoraj izgubili še ta edini časopis, kajti tiskal se je na starih strojih in je izhajal z izgubo zaradi majhne naklade, če se ne bi organizirala skupina, ki je zbrala denar za nabavo novega modernega tiskarskega stroja in ga (denar, op. ur. AD) podarila g. Debevcu pod pogojem, da časopis ne ustavi.

Ameriškega Slovenca, glasilo KSKJ, pa po dolgih

letih urejanja po Tonetu Nemcu sedaj ureja ga. Marija Cerar-Hull. Od 8 strani sta slovenski samo še dve strani.

Novi naseljenci so si kmalu kupili svoje prostore za razne sestanke in vaje. Kupili so staro hišo v bližini fare Sv. Vida in jo preuredili spodaj v malo dvoranico, ki je služila za razne vaje in sestanke. Imenovali so jo "Baragov dom". V njem je imela svoj sedež ves čas Slovenska pisarna. Ker se je večina mlajših začela seliti v predmestja in to poslopije ni več služilo svojemu namenu, je bilo prodano.

Kaj kmalu se je videlo, da je potreba, da se kupi kje kaj zemlje za našo mladino. Res se je našel prostor, ki se sedaj imenuje "Slovenska pristava". Na tem prostoru se je do sedaj zgradila majhna dvorana, kuhinje in bar ter s sobami zgoraj za prenočevanje. Na gričku imamo spominsko kapelico s spominsko ploščo vseh morišč v Sloveniji, ki jo je izdelal Polde Omahen.

Pri tej kapelici se vsako leto vrši spominska sv. maša v spomin padlih domobrancev. To pripravlja društvo "Tabor", dočim društvo "Vestnik" prireja svojo že od vsega početka pri Lurški Materi Božji na Chardon Road.

Na Pristavi stoji tudi plesišče in služi tudi za razne nastope. Na spodnjem koncu letovišča pa je bil zgrajen bazen.

Na tej pristavi so se vršili vsi Slovenski dnevi, vse večje prireditve in slavnosti kot so npr. dva nastopa folklorne skupine "Kres", igra društva Lilija "Pri belem konjičku", vinska trgatva, obisk Pristave takratnega predsednika slovenske

vlade g. Peterleta, obisk nadškofa dr. Rodeta itd., in pa – kot sem omenil – služi tudi vsakoletnemu tabornjenju naše šolske mladine.

Gotovo ste slišali ali brali, da so sezidali v Lemontu "Kulturni center". Ideja je bila dobra, samo malo prepozno so jo uresničili, čeprav so nekateri kot npr. Mauser, prof. Lipovec, prof. Sever in Janez Grum to idejo hoteli uresničiti pred 40 leti, a so naleteli na gluha ušesa pri frančiškanih. Sedaj je malo pozno, ker narastka ni.

Sedaj bi pa rad našel naše pisatelje in pesnike, ki so delovali in nekateri še delujejo po drugi sv. vojni. Kot eden najbolj znanih je bil Karel Mauser. Njegove povesti, romani, črtice, knjige in pesmi so vsem znane. Pravtako je dosti pisal v časopis Zdravko Novak, ki je dramatiziral Seliškarjeve "Grče", katere krstno predstavo je uprizorila "Lilija".

Prav gotovo ima največ zaslug za slovensko kulturo in njeno ohranitev prof. dr. Edi Gobec, avtor in urednik dosedaj vsaj osmih knjig, ustanovitelj Slovenian American Institute - Slovenian Research Center of America. Na univerzi Kent je brezplačno poučeval slovensčino 25 let. Dosegel je, da se je ta pouk štel kot kredit pri študiju na tej univerzi.

Veliko podatkov, ki sem jih nabral za to predavanje o slovenski literaturi in kulturi, je iz njegovih knjig Anthology of Slovenian American Literature, "From Carniola to Carnegie Hall in Slovenian Heritage, prvi del.

Malo znan je Ludve Potokar, ki je pred kratkim preminul v Kanadi. Živel je nekaj časa v Clevelandu, a se pozneje preselil v Kanado. Napisal je knjigo "Onstran samote".

Pavle Borštnik je začel s političnimi komentarji na radiu, pozneje večkrat pisal v Ameriško domovino in je avtor knjige "Pozabljena zgodba slovenske ilegale".

Pred par leti je izšla knjiga "Poletje molka" izpod peresa ge. Marije Cerar-Hull. Sedaj je prevedena tudi v angleščino.

Drugi znani avtorji knjig ali znanstvenih raziskav in političnih komentarjev so še Ciril Žebot, prof. Vinko Lipovec, dr. Mate Roessman, dr. Uroš Roessmann, Janez Grum. Med pesniki je najbolj poznan pokojni

Slomšek – učitelj naroda

(nadaljevanje s str. 14)

tako bomo dediščino svojih prednikov večali, bogatili in pred zgodovino dokazali, da smo njihovi vredni nasledniki.

S svojim drugim obiskom nam papež Janez Pavel II. izkazuje posebno pozornost in naklonjenost. Za nekaj ur bo prišel med nas, da nas na pragu tretjega tisočletja obdari z razglasitvijo škofa Slomška za blaženega, da bi v njem – velikem sinu in izredno zaslužnem možu našega naroda – imeli svojega zavetnika pri Bogu, priprošnjika iz naših vrst in da bi na njegovo priprošnjo ohranili svojo krščansko in narodnostno identiteto v duhu njegovega vodila: Sveta vera bodi vam luč, materni jezik pa ključ do zveličavne narodove omike!

Slomškova beatifikacija je za nas najboljša priprava na sveto in jubilejno leto 2000; skupaj s slovensko sinodo pa je naša vstopnica v tretje tisočletje.

Zato Vas, dragi bratje in sestre, vabimo, da se s svojimi dušnimi pastirji tega zgodovinskega dogodka udeležite v čim večjem številu. S svojo udeležbo bomo ponovno izpovedali pred vsem svetom, da smo po blaženem škofu Slomšku povezani med seboj, s Petrovim naslednikom in z vesoljno Cerkvijo.

Razumljivo je, da tak obisk zahteva veliko priprav, saj je treba poskrbeti za varnost svetega očeta, za varen in neoviran promet, za urejen prihod in odhod množice udeležencev. Vse to nam narekuje, da smo pozorni in obzirni drug do drugega. Ob tem dogodku se bomo srečali s svetom in svet z nami. Navzoči bodo škofje in kardinali iz Evrope in drugih celin, naši rojaki z vsega sveta, diplomati, več sto novinarjev iz mnogih držav, ki bodo poročali o zgodovinski slovesnosti na Betnavi pri Mariboru, o našem narodu, o naši domovini in o Cerkvi na Slovenskem. Oči vsega sveta bodo 19. septembra uprte v Slovenijo. To bo naše zgodovinsko pričevanje pred svetom o naši veri, duhovnosti, kulturi, narodnosti, skratka o vsem, kar smo in kar imamo.

Zahvaljujemo se Vam za vašo duhovno in gmotno podporo v času priprave. Naj vaše prizadevanje in sodelovanje spremlja obilje Božjega blagoslova, varstvo Božje Matere Marije in priprošnja prvega slovenskega blaženega – škofa Antona Martina Slomška.

Vaši škofje
V Mariboru, Ljubljani in Kopru
na praznik Marijinega vnebovzetja
15. avgusta 1999

Marjan Jakopič, pred kratkim preminuli Lojze Bajc in pokojni Karel Mauser.

nadaljevanje prihodjič

Svobodna Slovenija,
Buenos Aires, 12. VIII. 1999



V Svobodni Sloveniji 19. avgusta je izšel zadnji del g. Gaserjevega predavanja. Ta del je kratek in ga dodam zgornjemu delu ter s tem tekst predavanja kot je bil objavljen v S.S. končam.

Ur. AD

Med kiparji in slikarji je bil najbolj poznan France Gorše, ki je pred vojno študiral s slavnim kiparjem Ivanom Meštrovičem. Leta 1952 je prišel v Cleveland in pozneje v New Yorku, preden se je preselil v Sveče na Koroškem, kjer je odprl svojo lastno umetniško galerijo.

Potem Miro Zupančič in Jože Vodlan, oba iz New Yorka; Lilijan Brulc, hčer-

ka slov. emigrantov iz Joliet, Illinois, in Nancy Burkovnik, pravnukinja Toneta Kmeta, katerega je opisal Louis Adamič v svoji zgodbi "Stari mož pri oknu".

Tako naj končam, saj ste se gotovo že naveličali mojega naštevanja raznih imen naših literatov in umetnikov. Prav gotovo je, da je precej pomanjkljivo, kar ste tu slišali, a nekaj vpogleda boste le imeli v našo kulturo na severu. Seveda tukaj niso všteti še pisatelji in umetniki iz Kanade, katerih je gotovo lepo številu.

(KONEC)

Blaženi Anton Martin Slomšek

Slovesnost ob njegovi razglasitvi

v župnijski cerkvi sv. Jožefa v Jolietu
v soboto, 23. oktobra 1999, ob 3.30 popoldne

Procesijo in sv. mašo bo vodil jolietski pomožni škof Roger Kaffer, ki bo blagoslovil tudi novo sliko bl. Antona Martina Slomška, delo slovenske slikarke in tukajšnje faranke Lillian Brulc.

Cerkvenemu delu slovesnosti sledil sprejem. Podroben program dobile pred začetkom procesije.

Verni Slovenci ste vabljeni k počastitvi prvega slovenskega blaženega

Informacije: (815) 727-2326

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS



KANADSKA DOMOVINA

Nedograjena demokracija

(nadaljevanje s str. 15)

Ivo Jevnikar, slavnostni govornik na 40. Slovenskem dnevu v Boltonu, Kanada, dne 27. junija 1999

Spoštovani prireditelji in predstavniki organiziranega slovenskega življenja v Kanadi, a tudi v Združenih državah!

Gospa predsednica, gospod predsednik, gospod častni konzul, gospoda župnika!

Drage udeleženke in udeleženci, rojaki in prijatelji, dragi moji sorodniki tu v Kanadi!

V veliko čast in veselje mi je, da vam smem prinesiti pozdrav iz domovine Lepe Vide ob Jadranskem morju; s Krasa, ki ga opeva Srečko Kosovel; iz kraja ob "bistri hčeri planin", Soči; iz vasi pod Matajurjem, Kaninom in Sv. Višarjami. Pozdrav, torej, iz tega dela Primorske, ki je pod Italijo in v katerem Slovenci živimo kot narodna manjšina. Manjšina, ki se bori za svoje človeške, jezikovne in narodne pravice in ki torej zna ceniti prostovoljno delo, zvestobo, delavnost, požrtvovalnost in vztrajnost, ljubezen – torej vrednote, ki stojijo za preprostim naslovom "40. Slovenski dan".

Vsi, ki ste zbrani na tem jubilejnem srečanju, veliko bolje od mene poznate vse to ozadje, ki se začneja v družinah, a sega od verskih srečanj v naših župnijah do šolskih ur materinščine, petja, folklorne, od skavtskih sestankov in taborov do hranilnic in zadruge, od prosvetnih in kulturnih večerov do družabnih srečanj, prirejanja gostovanj iz domovine in zamejstva, od literarnega ustvarjanja do skrbi za naš tisk, radio in knjige, od političnih, kulturnih, gospodarskih, socialnih, športnih pa tudi do lovskih in drugačnih prizadevanj.

Dovolite, da vam na tem jubilejnem srečanju za vse to čestitam in vam voščim še veliko uspehov, a seveda tudi dela, saj uspehi ne pridejo sami od sebe.

Priznanje gre celotni tukajšnji slovenski skupnosti, ki je v vsem povojnem času veliko prejela od Kanade, a je – ob zvestobi starim – tudi novi domovini obilno vračala s poštenim delom, solidarnostjo, prispevkom ročnih in umskih delavcev, gospodarstvenikov, znanstvenikov, ustvarjalcev, cerkvenega občestva – od svetniškega škofa Barage do današnjega cerkvenega

G. Ivo Jevnikar, ki igra zelo vplivno vlogo med Slovenci v italijanskem zamejstvu in je poklicno zaposlen na Radiu Trsta, je bil glavni govornik na tem Slovenskem dnevu, izkoristil je pa priložnost obiska Kanade in ZDA, da je z ženo in dvema sinovoma skupno po ZDA in Kanadi z avtomobilom prevozil kar 7.715 km. Po vrnitvi domov je moral opraviti veliko zaostalega dela, zato ni mogel takoj prepisati nagovora, ki ga je imel v Boltonu. Tekst nam pa je pretekli teden posredoval iz Toronta g. Stane Kranjc in ga tu posredujem v celoti. - Ur. AD

kneza, kardinala našega rodu.

Ta skupnost je veliko dala tudi Sloveniji, ko je bogato soustvarjala naši skupni slovenski prostor in vsa težka leta pričala za zakrivano resnico in zapostavljene ideale.

Mislím, da smo lahko ob jubilejnem Slovenskem dnevu in vsem ostalem, kar sem bežno omenil, ponosni vsi Slovenci, kjerkoli živimo.

In to je prva misel, ki bi jo rad poudaril: naša mednarodna povezanost. Še bolj kot po jeziku ostajamo ena narodna skupnost, kolikor čutimo skupaj, kolikor delimo skrbi vseh delov našega narodnega telesa (za glavnino v matični državi Sloveniji, za dele v zamejstvu in po svetu), kolikor po svojih močeh drug drugemu pomagamo: gmotno, kot ste vi v Kanadi tolikokrat storili, nadalje z dobro besedo ali tudi s kritiko, z "lobiranjem" v tujih središčih v času skupne stiske.

Mislím, da je glede medsebojnega povezovanja še veliko možnosti, saj nam sodobni čas z dostopnejšimi prevozi, videoposnetki, internetom in elektronsko pošto nudi sredstva, ki jih še nismo polno izkoristili. Važen pa je osebni stik, zlasti spoznavanje mladih, pa naj bo to obisk dijakov tudi v zamejskih krajih, skavtski tabor na slovenskih tleh, gostovanje kake kul-

turne skupine v zamejstvu ali – kot pred leti – izmenjava mladih med družinami.

Upam, da bo tudi med našim primorskim delom in vami prišlo do novega zagona in novih povezovalnih pobud.

Druga misel, ki bi jo rad poudaril in ki jo tudi pri nas živo občutimo, je ta, da smo Slovenci v zamejstvu in po svetu tudi zastopniki našega naroda pred drugimi narodi, posredniki, mostovi prijateljstva, sodelovanja. Vendar bomo toliko zanimivi za druge, kolikor bomo razvijali in nudili svoje.

Pravo pojmovanje multikulturalnosti ni v utapljanju v vsesplošnem in poplitvenem (tako gledanje se širi pri nas), temveč v izmenjavi, medsebojnem bogatenju, ko vsakdo nudi svoj prispevek k skupnemu, pisanemu mozaiku. V to smer gre tudi sodobna pametna državna politika, ki zavrača nacionalizem in centralizem. V sedanjem svetu, ki je po svoje vse bolj povezan, a tudi izravnane in poplitvene, marsikdo utrjuje svojo osebno v stiku s svojimi koreninami, z narodnim izročilom in občestvom ter tako najde novo ravnovesje med individualnim in univerzalnim.

Zato imajo naša prizadevanja za ohranjanje in krepitev naše dediščine, kulture, jezika, organizacij, povezanosti tudi velik splošnočloveški pomen in so obenem zelo moderna.

Če pa gledamo na stvari še z višjega vidika, ki ga iščemo v volji našega Stvarnika, potem nam ne more biti vseeno, če nam je bilo dano, da smo se rodili znotraj določene skupnosti, če so nam bili zaupani talenti, ki jih najbolj in najbolj naravno razvijamo v skladu s tem, kar smo.

Tu se tudi narodne vrednote stikajo z absolutnim, s poklicnostjo in poslanstvom, ki ga ima vsakdo izmed nas.

Seveda je treba upoštevati različne možnosti za ohranjanje slovenstva v svetu, prostor in čas, okolje, sposobnosti, da nismo do koga krivični. Tu se tudi kaže razlika med položajem v zamejstvu, pri nas, in v zdomstvu. Če je v zdomstvu asimilacija mnogokrat

ji". Pa še rešno to mislijo. V odgovor jim lahko posluži prav že omenjeni zbornik "Sproščena Slovenija", kjer že na 13. strani beremo citirano izjavo dr. Franceta Bučarja iz nekega drugega članka, da je namreč "restavracija (nekdanjega komunističnega režima) temeljna značilnost dogajanj v samostojni (slovenski) državi. Temeljna značilnost, ne kakšen stranski, nezaželen pojav. Temeljna značilnost.

O tej "temeljni značilnosti" sedanjega političnega dogajanja v Sloveniji, so se v zborniku "Sproščena Slovenija" razpisali nekateri vrhunski slovenski inteligenti, ki na 400 straneh obravnavajo komaj kaj drugega! Posebej je treba omeniti prispevek Viktorja Blažiča, "Ustanavljanje polisa" (se pravi - države), dalje članek ustavnega sodnika Petra Jambreka: "Čigava je slovenska država?" in pa "Slovenske marginalije", ki jih je prispeval pisatelj Drago Jančar.

Toda te Jančarjeve "marginalije" so vse prej kot zapiski pod robom odn. ob robu. Ko jih človek prebira, se naenkrat zave, v čem je v resnici tisti "veliki zločin", "magnum crimen", ki je bil med revolucijo in po njej zagrešen nad slovenskim človekom; v tisti toliko opevani "spremembi slovenskega narodnega značaja"!

Kako sicer naj si razlagamo Jančarjevo omembo človeka, ki je ob problemu določenih ljudi ravnodušno izjavil: "Treba jih je spraviti v plinske celice!"? Kako naj si razlagamo splošni in "uradni" molk ob izjavi nekega parlamentarca, da je določen del slovenskih volilcev v resnici "golazen, ki bi jo bilo treba pobiti že leta 1945", pa ga ni foruma, ki bi tega človeka klical na odgovor!?

Kako naj si drugače razlagamo neizmerni cinizem nekega komentatorja – Jančar ga ni imenuje –, ki naj bi zapisal ob znani aferi s podgano v naročju Brezjanske Matere božje: "Kaj se ti klerikalci razbur-

skorajda neizbežen proces, je v zamejstvu skoraj vedno nasilje, krivica, sad vidnega ali tihega zapostavljanja.

Ravno življenje v emigraciji in želja, da bi se izredno bogastvo naših skupnosti po svetu ne porazgubilo, postavljata posebna vprašanja in tudi od oblasti v Sloveniji terjata posebno pozornost. Zahtevata razmišljanje in načrtovanje vseh

(dalje na str. 18)

jajo, saj je tudi podgana božje bitje!"

Kako naj si razlagamo izjavo neke ženske ob znamenem incidentu v parlamentu, ko je en poslanec drugega udaril po glavi s časopisom: "S krepelom bi ga bilo treba, na pa s časopisom!"?

In kako naj si razlagamo, da ima Slovenija po maju 1945, kot piše Jančar: 14.000 pobitih (pa jih je več!, op. P.B.); 28.000 obsojenih, 200.000 ljudi, ki so jim odvzeli premoženje? Kako naj si razlagamo molk in obotavljanje ob dejstvu, da so se iz nekdanjih protitankovskih jarkov na Štajerskem naenkrat pričele valiti človeške lobanje, pa javnost molči in – tako piše Jančar – molči tudi predsednik republike? (Resnici na ljubo je treba zapisati, da so del teh ostankov, najbrž Hrvatov, kasneje primerno pokopali na Dobravi.)

Drago Jančar je domala obupal na celotnem stanju. Tako kot v primeru izjave o "Uri evropske resnice za Slovenijo", ki je ostala brez odmeva v apatični Sloveniji, PA TUDI ZUNAJ NJE, je obračun tudi zdaj: "Še vnaprej," pravi, "bo treba plavati proti toku, vzdrževati kritično pozicijo, kakor smo to delali daljnjega leta osemdeset ... čeprav imam vse jasnejši občutek, da tiste temeljne spremembe, ki smo jo hoteli, mi ne bomo dosegli..."

Težke besede, tragične besede. Komur je mar prihodnost Slovenije, ta naj se potruži, pa jih prebere vse, od prve do zadnje, pa še vse druge, ki so zapisane v zborniku "Sproščena Slovenija". Samo tistih strašnih verzov Jančar ni ponovil: "O, domovina, kdor te ljubi zdaj, ljubiti mora s črnim gnevom v duši..."

❖

Pred sedmimi leti so Slovenci postavili stavbo svoje demokracije; sredi njihove zemlje stoji, nedograjena in nedodelana in njene še vedno rdeče stene strmijo v dalje pred seboj. Mnenja, s kakšnim "demokratičnim" ometom jih je treba ometati, pa so različna. Toda bistvena značilnost vsakega demokratičnega udejstvovanja je različnost mnenj. Tisti hip, ko je ta različnost zadušena, je konec govorjenja o kakršnikoli demokraciji.

Današnji sistem v Sloveniji se, na žalost, vse bolj nagiba mnenju, da je treba različnost omejiti, in jaz nisem nikar edini, ki to trdi. Vsakdo pa lahko sam "pogrunta", kam vodijo takšna prizadevanja.

- Perry, Ohio

“Moje delo se je izpopolnjevalo; kot življenje, kot začetek, kot konec”

Slovenski pater Ivan Tomažič z Dunaja, kako je “gradil” študentski dom Korotan in kupil penzion Koper, kako postal venetolog in ne nazadnje bolnišnični kaplan – “Na prvem mestu je bila služba, potem pa vse drugo”

Tanja Jaklič

Ambiciozen ni bil nikoli, pravi, plezanje po cerkveni hierarhiji ga ni zanimalo. Res! Ko je sprejel duhovniški poklic, si je zadal dve nalogi: služiti starim in bolnim, jim lajšati zadnje trenutke, poleg tega pomagati in živeti za Slovence.

A kljub temu bode v ušesa njegov “jaz”, s katerim na vsakem javnem nastopu ali v pismu opozarja nase. Ker bi ga sicer izpustili, pozabili, zamolčali tudi pri gradnji Korotana, nabiranju denarja, zbiranju ponudnikov, zidavi in organizaciji ... Tam je vendarle bil skorajda sam. Samo zato tisti “jaz”, pravi osemdesetletni pater, ki je “hotelirske zadeve” prepustil drugim.

Zdaj piše, raziskuje zgodovino Slovencev, tuintam v slovenske časopise napiše kakšno ostro pismo bralcev in še vedno stanuje v bolnišnici, kjer si sam kuha, pere in skrbi zase. Tako kot zadnjih petinštirideset let.

Delati za Slovence

Na Dunaj je prišel po naključju in niti ne z veseljem. Kot dvanajstleten je zapustil Brkine, svojo vas Zeleni Otok s širokim razgledom na Nanos, Snežnik in Slavnik, mamu, brata in sestro, zapustil domovino, ki je potem ni videl polnih triindvajset let.

Poslali so ga v rimske katoliške šole, postal naj bi duhovnik, to je bilo določeno že takoj na začetku, zaradi nevarnosti vojne pa so njegov razred 1939. še za šest let preselili na jug Španije.

Ko se je 1946. vrnil v Italijo, je nadrejenim povedal svoje želje: delovati med Slovenci in zanje, namigoval je na Gorico ali Trst, bil zaradi protislovenske nastojenosti hladno zavržen in nameščen na Dunaj. Ko se je prvič vrnil domov, je bilo vse drugače, sam pa star petinštirideset let.

Nesrečno je gledal avstrijsko prestolnico, kjer so ga nastanili v bolnišnici za kaplana, a se je kmalu srečal s “svojimi” Slovenci, predvsem mladimi študenti, ki se v velikem mestu niso takoj znašli. Podjetniška žilica ga je gnala k prvemu “biznisu”. Najel je nadstropje z desetimi sobami, ki so jih imeli klaretinci v svoji stari hiši na Bennoga-

sse. Ti prostori na številki 21 so počasi postajali pravo slovensko središče, zbirališče – prirejali so literarne večere, proslave ob slovenskih praznikih, spoznavali so se med sabo, a ... pater Tomažič ni bil popolnoma zadovoljen.

Začel je premišljevat i o pravem, velikem in čisto neodvisnem slovenskem študentskem domu. Kje in s čim zanj nista bili pomembni vprašanji. Ko je našel neko staro hišo na sosednji Albertgasse in lastnici že segel v roko namesto are, denarja (pol milijona šilingov za nakup) sploh še imel ni. Pozneje mu ga je posodil dunajski škof, kot zdaj rad poudari Tomažič, brez obresti.

Sčasoma je postal vse: gradbenik, arhitekt, organizator, vodja gradbišča in ne nazadnje predvsem financer. Čeprav mnogi še zdaj namigujejo na pravzaprav neznane finančne vire, skorajda do šilinga natančno pove: večino je posodila dunajska občina, deset odstotkov ministrstvo za znanost in šolstvo, nekaj je nabral z nabirko, iz Slovenije je dobil celotno opremo.

Gradnja, ki je potekala slabi dve leti in bila končana 1966., je vsem slovenskim študentom ob koncu ponudila devetdeset enoposteljnih sob, ki so jih pletiti in tudi sicer, če niso bile zasedene, oddajali turistom. Pater Tomažič se je sicer določil za dosmrtnega upravitelja doma, a je lastništvo takoj predal Mohorjevi družbi. “Da bi Korotan za vedno ostal v slovenski last,” pravi.

Odprtja, 15. novembra 1966, se je udeležilo veliko znanih slovenskih in dunajskih osebnosti, kar je bilo seveda velika reklama za novi dom. Sčasoma ga je poznal sleherni Slovenec, ki se je napotil v kulturno, politično in gospodarsko središče Avstrije. Cene so bile dostopne, slovenski sprejem pa toliko bolj prijeten.

Marsikoga je v tistem času presenetil strogi hišni red, ki ga je seveda spisal sam pater: “Ne sme se motiti druge, nič pokvariti, tuje ne vzemati ...” “Naj povem, da se sam nikoli, v nobeni šoli nisem učil slovenskega jezika, od doma sem odšel z znanjem narečja, potem pa slovenske besede zelo dolgo nisem slišal,” opravičuječe pove

Tomažič, čeprav so vsa njegova navodila postala nekakšen simbol Korotana in bivanja v njem.

Zgleden red

Red si je predstavljal po svoje. Temu bi danes rekel: spodobno. Dekleta so v študentske sobice prišla z dvigalom, fantje po stopnicah. Da se ne bi morda srečali. Obiski jim niso bili dovoljeni, družabno življenje ob prostem času v za to namenjenem prostoru.

Pater, direktor, ustanovitelj Korotana, ki je sam sebe poimenoval tudi rektor študentskega doma in včasih celo vzgojitelj, temu ne oporeka. Še manj se opravičuje. Poudarja, da bi bil njegov študentski dom danes še bolj urejen. Celu ugleden! A, dodaja, morda bi do tega prišel po drugačni poti. Po diplomatski, misli.

Tako pa se je kmalu po otvoritvi Korotana znotraj študentske skupine dvignil pravi upor proti rektorju – hoteli so drugega, a kako, ko pa je bil Tomažič pravzaprav njegov lastnik. Tudi sodniški podvigi nekega študenta, ki ga je pater izgnal iz sobe, češ da nič ne študira, so bili zaman. Tomažič je ostal, generacije stanovančev so se menjavale.

Toda Korotan mu je sčasoma postal premajhen. Pogrešal je dvoposteljne sobe za turiste, več prostora za dekleta, razmišljal o novi lokaciji in jo spet našel pri klaretincih. Ko so gradili novo hišo na Bennogasse 21, se jim je pridružil s kapitalom in popolnoma neodvisno v sklopu njihovega doma zakupil dve nadstropji – poimenoval jih je penzion Koper.

Tako je imel svoji popoldanski službi v bližini, pravzaprav le nekaj korakov in ovinek okoli hiše. Vsako zase je opravljal po bolnišničnem delu.

“Vse to moje delo se je zelo dopolnjevalo. Dopolodne sem bil s starimi, umirajočimi, popoldne pa z mladimi, ki so življenje šele začeli uživati. Nasprotje? Pravzaprav ne, vse je bilo dopolnitev, kot življenje, kot začetek in konec.”

Pred sedmimi leti se je, razočaran nad novim avstrijskim zakonom o študentskih domovih (ti so stanujočim dajali precej več pravic in svoboščin), odrek vodenju Korotana, ki

kovskim in slovenskim jezikom. “Veste, koliko podobnih besed sem našel, pa nikdar nismo bili v stiku s tem narodom.”

Tako, v samozaložbi, so nastajale njegove knjige – pet jih je, pred kratkim se jim pridružila zadnja, drugo leto pa bo spet nova. Pripadnost venetski teoriji je izpričal že leta 1966 pri postavitvi Korotana: na pročelje je dal postaviti mozaik z upodobitvijo ustoličevanja karantanskih knezov. “Saj ni mogoče, da bi si neko nekulturno ljudstvo, ki je prišlo izza Karpatov, ki naj bi imelo še zemljanke za bivališča, izmislilo ta-

(dalje na str. 20)

IVO JEVIKAR

(nadaljevanje s str. 17)

vas in vaših organizacij.

Kako pa je z nami v primorskem zamejstvu?

Rekel bi, da, podobno kot v matični Sloveniji, še nismo polno dojeli, še manj pa zaživel i novosti, ki sta jih prinesla epohalna pojava samostojne slovenske države – česar se danes še posebej spominjamo tudi na tem 40. Slovenskem dnevu – in padca berlinskega zidu ter komunističnih režimov.

Razvoj gre protislovno in tipaje naprej, tako da smo večkrat v skrbeh ali slabe volje. Delati pa je treba naprej, ker se le tako stvari spreminjajo.

V petek zvečer smo na Seminarju pred Slovenskim dnevom pri Mariji Pomagaj nekoliko podrobneje pregledali položaj v našem zamejstvu. Tam sem povedal, da so za naše razmere pomembni zlasti trije vidiki, ki pa se med seboj prepletajo.

1) Naša življenjska volja. In tu opažamo zaskrbljivo demografsko nazadovanje naše skupnosti, veliko politično razdeljenost in torej nemoč naših ljudi, širjenje zgrešenega pojmovanja multikulturalnosti s pozabljanjem na svoje.

2) Odnos italijanskih oblasti do nas. Glede tega moramo ugotoviti, da se asimilacijska politika ne bo končala, vsaj dokler ne bo odobren pravilen zaščitni zakon. Besedilo, o katerem se ravno te dni spet veliko govori, nam vzbuja nemalo skrbi, ker tvegamo, da pridemo po tolikih letih “žejni čez vodo”.

3) Odnos matice do nas in ustvarjanje skupnega slovenskega prostora. To zadeva tudi vas in odnose med vami in nami. Tudi glede tega v Sloveniji večkrat razočarano ugotavljamo premajhno pozornost in solidarnost.

Vendar smo v zadnjem desetletju vsi skupaj dočkali samostojno državo in spremembo režima. Septembra, če Bog da, bo sv. oče v Sloveniji razglasil našega prvega blaženega sodobne dobe, škofa Slomška, in potrdil njegovo geslo o veri kot luči in materinem jeziku kot ključu do prave omike.

Marsikdo ni upal, da bo vse to doživel. Z veliko ljubeznijo in potrpežljivostjo moramo podpirati še vse tiste spremembe, ki so potrebne za rast normalne, čeprav mlade države. Za naš narod, ki ni zelo številčen, je slovenstvo za mejami in po svetu izredna dragocenost in ustvariti je treba tudi organe in mehanizme, ki bodo omogočili še bolj dosledno in sistematično utrjevanje medsebojne povezanosti in skupnega čutenja.

Bliža se namreč še tretja velika novost – vključitev Republike Slovenije v Evropsko zvezo, kar pomeni, da bodo odpadle mejne in da bo del težko dosežene državne suverenosti predan evropskim organom. Nekateri se bojijo novih nevarnosti, tudi za zahodno mejo, drugi se veselijo novih priložnosti, med drugim te, da se bo vendarle – v drugačnih razmerah in v sožitju s sosednjimi narodi, ki so se v povojnih letih tudi spremenili – ustvarila Zedinjena Slovenija v združeni Evropi. A mi v zamejstvu seveda še zdaj nujno potrebujemo in zahtevamo dejansko enakopravnost.

Nova zgodovinska stopnja v življenju našega naroda zahteva od vseh nas še večjo zrelost, zvestobo in temeljnimi vrednotami razvijanje sposobnosti ter tistih darov, ki jih ima v posebni meri naš narod. V tem procesu prihodnjih let bodo potrebne vse moralne, strokovne, intelektualne energije naših ljudi, ne glede na meje in na celine.

Vaš in naš 40. Slovenski dan je jasno pričevanje o tem, kaj nam pomeni vrednota slovenstva, je dokaz o tem, kaj ste vi in kaj so tisti, ki so nas že zapustili, ustvarili o teh tleh v imenu te vrednote,

je tudi zaveza, da bomo še naprej po svojih močeh delali v korist naše skupnosti, njene rasti in njene ga plodnega sožitja znotraj širokega človeškega občestva v tretjem tisočletju.

(KONEC)

Vlada Republike Slovenije in njene pristojnosti

V Ameriški Domovini objavljamo številne članke, ki se nanašajo na vlado in državni zbor republike Slovenije oz. njih telesa. Kakor smo pred leti ob njenem sprejetju objavili tekst slovenske Ustave, tako sem se odločil, da objavim dele letne publikacije vladnega urada za informiranje, ki se nanašajo na oris pristojnosti slovenske vlade, pristojnosti sicer, ki veljajo za vsakršno vlado. To bo izhajalo v nadaljevanjih. Sledila temu bo objava tkim. "pojmovnika", ki bo bralcem pojasnil, kaj natančno pomeni denimo "interpelacija", kaj "ustavna pritožba" itd., v konkretnem slovenskem primeru. Upam, da bodo ta pojasnila pomagala tistim bralcem, ki se podrobneje zanimajo za sprotno politično dogajanje v Sloveniji - tu še posebej, ker se bližajo parlamentarne volitve jesni 2000 in seveda s tem povezana predvolilna kampanja. **Ur. AD**

NADALJEVANJE

Delovna telesa vlade

Delo vlade je javno. Javnost dela vlade se praviloma zagotavlja z novinarskimi konferencami in uradnimi sporočili. Novinarji in drugi predstavniki javnosti na sejah vlade praviloma niso prisotni. Razprave članov vlade in njihovo glasovanje na seji se štejejo za uradno skrivnost.

V skladu z zakonom se lahko določi, da so posamezni podatki ali gradiva oziroma posamezne odločitve uradna skrivnost in niso na razpolago javnosti oziroma bodo postali javni šele po preteku določenega časa.

Za zagotavljanje javnosti dela vlade in ministrstev skrbita Urad vlade za informiranje in vladni predstavnik za tisk. O delu in sprejetih odločitvah vlade obveščajo javnost predsednik vlade, ministri, generalni sekretar in vladni predstavnik za tisk, po pooblastilu vlade in ministrov tudi državni sekretarji in predstojniki vladnih služb.

Vsi naštetni morajo v javnih izjavah in pri svojih nastopih v javnosti zastopati in predstavljati stališča vlade.

Posamezne zadeve oziroma gradiva vlade se lahko obravnavajo po posebnem postopku kot zaupna. Ravnanje z zaupnim gradivom ureja poseben akt vlade.

Delovna telesa vlade

Delovna telesa vlade (odbori, komisije itd.) sestavljajo predsednik, njegov namestnik in ustrezno

število članov, ki jih imenuje vlada. Odločajo z večino glasov na seji prisotnih članov. O obravnavi posameznih zadev in vprašanj se pripravi poročilo, ki vsebuje oceno obravnavanega gradiva (teme), stališča do posameznih bistvenih vprašanj in rešitev, morebitne predloge za spremembe ali dopolnitev predlaganih rešitev, stališča delovnega telesa do predlaganih mnenj in predlogov ter predlog sklepov, ki naj jih sprejme vlada.

Da bi bilo delo vlade in vladnih organov čimbolj strokovno utemeljeno, vlada ustanovi ustrezne strokovne svete kot svoja strokovno-posvetovalna telesa za določena področja.

Stalna delovna telesa Vlade RS

Odbor Vlade RS za državno ureditev in javne zadeve

Odbor Vlade RS za gospodarstvo

Komisija Vlade RS za kadrovske in administrativne zadeve

Disciplinska komisija Vlade RS

Stanovanjska komisija Vlade RS

Posebna tričlanska komisija za spremljanje izvajanja pravic, dolžnosti in pooblastil predstojnika Slovenske obveščevalno-varnostne agencije

Druga delovna telesa, ki jih je Vlada RS ustanovila glede na potrebe

Komisija Vlade RS za zaščito romske etnične skupnosti

Komisija Vlade RS za pripravo zakona o odkrivanju in preprečevanju dela in zaposlovanja na črno

Podkomisija za štipendiranje pri komisiji Vlade RS za kadrovske in administrativne zadeve

Komisija Vlade RS za narodne skupnosti

Komisija Vlade RS za preučevanje problematike deložacij iz vojaških stanovanj

Komisija Vlade RS, ki odloča o prenehanju delovnega razmerja posameznemu delavcu v premogovnikih zaradi pridobitve izjemne pokojnine

Koordinacijska komisija Vlade RS za nasledstvo

Medresorska komisija Vlade RS za obravnavo vprašanj poplačila odškodnine žrtvam vojnega in povojnega nasilja

Komisija za preprečevanje oškodovanja družbenega in državnega premoženja ter za zavarovanje javnega interesa.

Komisija Vlade RS za izvajanje zakona o popravil krivic

Komisija Vlade RS za rešitev odprtih vprašanj z Rimskokatoliško cerkvijo

Komisija Vlade RS za analizo uporabe letal in preučitev možnosti in načinov za nakup letala za potrebe Vlade RS.

Sveti

Svet Vlade RS za socialno varnost

Svet za turizem pri Vladi RS

Svet za kulturo pri Vladi RS

Svet Vlade RS za področje informatike v državnih organih in javnih zavodih in drugih organizacijah, ki opravljajo javne funkcije

Ekonomsko-socialni svet RS

Svet za nacionalno varnost

Nacionalni kurikulumni svet

Programski svet za strateški načrt za implementacijo projekta reforme Slovenske javne uprave

Projektni svet projekta tehnične prenove centralnega registra prebivalstva

Svet za razvoj Posočja

Nacionalni svet EXPO

(se nadaljuje)

Draga '99: v ljudi se zaleza strah

Opčine - (Delofax, 6. sept.) - S predavanjem dr. Vaska Simonitija "Med zgodovino in sedanostjo" so se končali 34. študijski dnevi Draga '99. Letošnjo Drago je v petek popoldan otvorila okrogla miza o iskanju odgovorov na vprašanje "Kakšna prihodnost čaka slovensko manjšino". V soboto je Bojan Pavletič ob 130-letnici ustanovitve domovinske in športne organizacije Južni sokol opisal položaj Slovencev na Tržaškem v primežu poitalijančevanja in germanizacije. V nedeljo dopoldan je Matija Ogrin povezal življenje Slomška z vprašanjem sodobne slovenske kulture, v popoldanskem predavanju pa je Simoniti na hitro prešel razloge za nastanek in razpad dveh Jugoslavij ter ugotovil, da med Slovenci tudi v samostojni državi še vedno vladajo stare elite, negotovost, strah, poslušnost, podaništvo in nesamozavest.

Na zadnjem dnevu Drage je občinstvo do zadnjega sedeža napolnilo šotor v parku Finžgarjevega doma, opaziti je bilo mogoče tudi veliko znanih obrazov s tako imenovane slovenske desnice. Med njimi so bili: Lojze Peterle, Janez Janša, Jože Bernik, Andrej Capuder, Alojz Rebula, Viktor Blažič, Stanislav Klep, Danijel Malenšek, Anton in Lidija Drobnič, Vinko Levstik, Tine Velikonja, Jože Strgar, Peter Vencelj, Jože Pučnik, Ivo Hvalica, Ivan Štuhec, Stanko Janežič in drugi.

Potem ko je Vasko Simoniti v zaključnem predavanju med drugim ugotovil, da je sožitje jugoslovanskih narodov v skupni državi, Socialistični Jugoslaviji, temeljilo na sili in prisili, na moči oblasti in strahu pred njo, po njegovem tudi v Sloveniji ni bistveno drugače. Po njegovem so nekdanji razredni voditelji postali nacionalni voditelji, nekdanja nomenklatura in upravljalni aparat sta ostala večinoma neokrnjena, praktično so gospodarski in politični vzvodi ostali v rokah prejšnje elite, med ljudi pa spet zalezajo strah, nelagodnost in negotovost.

Nesamozavestna drža večine ljudi v prejšnjem režimu je po Simonitijevem mnenju temeljila na realni izkušnji ustrahovanja in taka drža se po njegovem znova pojavlja v novi družbeni ureditvi, še naprej pa jo sooblikuje tudi kolektivna podzavest, ki se napaja v razsežnostih nekaterih mitov, kot sta Prešernov Črtomir ali Lepa Vida, Levstikov Martin Krpan ali Cankarjev Hlapec Jernej. Namesto k aktivnosti, ponosu in samozavesti nas te zgodbe po Simonitiju nagovarjajo k nemoči, poslušnosti in k vdanosti oblasti. Po Simonitiju pa nas zgodovina zavezuje k soočenju samih s seboj, k nenehnemu premisleku in k opredelitvi lastnega položaja. Šele na tej osnovi lahko začrtamo pot in se obrnemo v prihodnost.

Pred Simonitijem je tudi Matija Ogrin ugotavljal, da je le nacionalna zgodovina potencialna možnost povezovanja Slovencev. Vendar bi bilo treba prej doseči konsenz o najbolj sporni točki in konfliktnem mestu. To je o polpretekli zgodovini v času druge svetovne vojne, ko je po njegovih besedah z nastankom revolucije prišlo do dejanj, ki so nas na ravni naroda izvrgli iz krščanske in antične kulture. Z vsenarodnim konsenzom bi po njegovem morali ugotoviti, kaj je bilo v jedru revolucije in se približati smislu odločitev žrtev, ki ležijo v brezštevilnih breznihi. Pri tem po njegovem lahko pomaga posnemanje Slomškovega realizma in zdrave pameti.

Na letošnji Dragi so o sedanosti še največ govorili štirje mladi uvodničarji na petkovi okrogli mizi (Breda Susič, Milan Bufon, Peter Černic in Marko Štavar). V času Drage je bilo mogoče podpisati tudi peticijo, ki jo ponuja Civilna družba Slovenije za mejo v Istri. Z njo med drugim zahtevajo prost dostop s slovenskega morja na odprto morje, polno suverenost nad Piranskim zalivom in obveščanje javnosti o pogajanjih. Po besedah organizatorja Drage Sergija Pahorja je doslej peticijo podpisalo približno 18.000 ljudi.

- Dejan Pušenjak

Progressive Slovene Women of America

proudly offers the Fourth Edition of

Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Vesel rojstni dan!

voščim

JOŽICI REDEK

v Novo Mesto

Najboljša kuharica
za štruklje in repo
na Dolenjskem!

BILL

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1296. Najbrž boste vsi veseli novice,

da se zdravje **Rudiju Knezu** vrača. Zamenjali so železni oklep s krono z visokim ovratnikom, a brez hujših težav radi ravnatežja. V skrbni negi žene, bolničark in negovalk, prihaja na zeleno vejo, kar vsem Vam, ki ste zanj molili: **ISKRENA HVALA!** Zelo je hvaležen, da ga je Bog uslišal in mu vrača zdravje. Hvala tudi škofu Baragi, h kateremu smo se takoj zatekli in ga prosili pomoči. Veselimo se, Bog je z nami!

Dve zanimivi pismi je prejel Rudi Knez od naših misijonarjev. Prvo je pisala s. **Bogdana Kavčič**, ki deluje v Kigali, Ruanda, in piše:

“Dragi Rudi! Z vsem srcem se Vam zahvaljujem za poslani ček za g. Jožeta Mlinariča in za mene, dar g. Tona Žaklja. On je zelo zvest dobrotnik že vseh trideset let, odkar sem na afriških tleh. Nekako sem pretrgala vezi, ker smo bile v stalnem romanju iz kraja v kraj radi nemirov. Saj je zgedalo, da Družba ne bo mogla nadaljevati dela med ubogimi v tem delu Afrike. Morale smo zapustiti vse postojanke, med katerimi so bile nekatere tudi opustošene, druge so ljudje čuvali. Vrnile smo se in delamo z ubogimi, ki jih je sedaj več kot pred vojno; še kako je potrebna sestrška navzočnost med tem ubogim narodom.

Vihar te vojne mi ni pustil časa za pisanje, tako sem z marsikom pretrgala pismene vezi. Kljub temu molku ste bili dobrotniki bolj navzoči, ker brez Vas ne bi mogle blažiti ran tolikih trpečih. Hvala za vso pomoč, tako duhovno kot materialno.

Pozdravite ves zbor MZA, kakor tudi Vam hvaležen afriški pozdrav od s. Bogdane Kavčič.”

Drugo pismo je od misijonarja **Jožeta Mlinariča**, ki deluje v Rukago, Burundi, in piše:

“Dobil sem Vaše lepo pismo in dragocen dar za nas štiri Slovence od ge. Pavle. Precej pozno je prišlo iz Ruande od s. Bogdane, ker bolj poredko prihajajo v Burundi, mi pa že dolgo nismo bili tam. Sv. maše smo opravili.

Bog Vam povrni za Vaše delo in trud. Res je lepo in plodno delo, Vaše in mnogih Slovencev po svetu. Ljubi Bog zna pisati ravno po krivih črtah.

Včeraj smo slavili z našimi tisočimi verniki Cvetno nedeljo. To bi Vi morali videti. Ljudski praznik. Vsi imajo v roki palmov vejice, od najmanjšega do največjega. Ko blagoslovimo, jih dvignejo in tresejo, da šumi in je velika cerkev zelena kot gozd. Tudi Jezusovo trpljenje poslušajo, doživljajo in reagirajo glasno, protestirajo in se rogajo Petru, da je bil slabič ko se je prej postavljaj.

Mnogi ste šli po svetu in veliko dobrega storili za cel svet. 71. leta sem se Vam pridružil. Mislil sem, da bom pristal nekje v Južni Ameriki ali Aziji, končno sem med prvimi Slovenci v novem času pristal v črni Afriki. V Burundi je dva meseca za menoj prišla s. Bogdana, a se nisva poznala in ne vedela eden za drugega. Zvedela je, da je nekdo iz Jugoslavije in je prišla s Špankami in Francozinjami me pozdravit za Novo leto 1972 po hrvaško, ker sem na -ič.

Nazadnje pa so se naselile prav v naši župniji, na podružnici Kiyange, ker je tu okrog veliko Pigmejcev. Še zdaj so najbolj revni in zaostali in one so hotele za njih delati. In so veliko storile. S. Bogdane ne morejo pozabiti (vodovod, ceste, mostove, zajetje izvirov, delavnice za fante in dekleta). Tudi burundijsko ime so ji dali – Čimpaje oz. Božji dar.

Vsi smo bili pregnani. Zdaj veliko dela v Kigaliju. Tam je strašno maščevanje. Tam je še s. Vesna. Dela je veliko. Vojna najbolj prizadene najnižje sloje, stare in otroke. Mi smo z njimi. Revščina, bolezni, strah. Za Božič in še zdaj je mirno. Lani poleti so nas napadli, pobijali, ropali in požigali.

Kmalu grem v Slovenijo po umetni kolk (radi prometne nesreče). Lep pozdrav Vam in vsem dobrotnikom,

Jože Mlinarič.”

Pretekli teden se je ustavil v našem mestu Clevelandu misijonar, jezuit g. **Janez Mlakar**, ki deluje v Zambiji in



Č. sestra Bogdana Kavčič posneta februarja 1999 med obiskom v misijonu, kjer je služila že pred petnajstimi leti. Domačini je in njenega dela očitno niso pozabili.



Č.s. Bogdana Kavčič z dojenčkom – februar 1999

se je spotoma ustavil tu, ko je na poti na škofa Slomška beatifikacijo. Obiskal je bolnega Rudija Kneza ter se zahvalil za vso pomoč. Hvala za obisk!

Ko molimo za naše bolnike, prosim, vključite med te tudi misijonarja, jezuita **Jožeta Cukale**. Naj mu dobri Bog da potrebne milosti, da bo lahko prenašal teže dneva!

Srečno pot vsem, ki boste te dni odpotovali proti Mariboru. Naj vas vse spremlja božji blagoslov! Božji služabnik škof Anton Martin Slomšek pa naj posreduje, da se tudi srečno vrnete na domove.

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd.,
Cleveland, OH 44119

IVAN TOMAŽIČ

(nadaljevanje s str. 18)

ko vzvišeno pojmovanje in izvrševanje demokracije.”

Pater Tomažič ostaja sam svoj, neodvisen znotraj tako strogega poklica, kot je duhovništvo. “O svojem bolnišničnem delu sem seveda poročal nadrejenim, o drugem pa ne. Tu sem bil avtonomen in zares sam.”

Po Dunaju je razvozil že veliko Slovencev – skorajda vsakega od njih je na postaji pričakal s časopisom v roki, da so se sploh spoznali. Velike večine se zdaj

še spomni ne več, oni pa se ga precej dobro; strogi gospod z naočniki.

“Služba” mu je dala profesionalen odnos do smrti (“če jo pričakuješ kot prehod v drugo življenje, ti je zagotovo laže”), hobi mu je poklonil vez z domovino, zgodovina pa odgovor na vprašanje, kdo smo in od kod izviamo.

Stike z mnogimi Slovenci, razdrobljenimi po svetu, ohranja predvsem s pismi, ki jih natančno in vestno popisuje. Tako je pred kratkim prišla čestitka iz Amerike, nepodpisana, pesniško navdihnjena, “Rektor-

ju Ivanu Tomažiču za 80-letnico: naslovljena: Postavil dom je Korotan, študentov in slovenstva hram, vendar več kot zasluženih priznanj dobil polen in bolečih ran. “A le ni bilo tako hudo,” se skrivnostno namuzne pater, “največ je pa le bilo pohvale.”

NEDELO, 29. avg. 1999

KOLENDAR

društvenih prireditve

SEPTEMBER

11. – Folklorna skupina Kres praznuje 45. obletnico v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. zv.

12. – Oltarno društvo sv. Vida priredi kosilo v dvorani sv. Vida.

12. – Slovenska pristava priredi Vinsko trgatvev.

19. – Društvi KSKJ št. 226 in 172 prirejata kosilo v dobrobit SND na St. Clairju in starostnemu domu pri Sv. Vidu, v dvorani pri Sv. Vidu.

19. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatvev na Triglavskem parku.

26. – Društvo SPB organizira romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša opoldne, druge pobožnosti ob pol treh.

OKTOBER

3. – Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete ima kosilo v šolski jedilnici.

10. – “Domače kolone” pripravijo Upokojenci Slovenske pristave, na SP.

16. – Fantje na vasi priredijo koncert v SND na St. Clair Ave.

23. – Štajerski in prekmurski klub priredi maritovanje v SND na St. Clairju.

24. – Pevski zbor Zarija priredi jesenski koncert v SDD na Recherjevi ulici.

24. Občni zbor Slovenske pristave.

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem!

Misijonska Znamkarska Akcija – Catholic

Mission Aid je registrirana v Columbusu, Ohio, ZDA. Je javna, nepridobitna misijonska dobrodelna organizacija, ki jo je ustanovil g. Charles A. Wolbang, C.M. Zbira darove za pomoč slovenskim misijonarjem, ki delujejo po svetu. Prosimo, da nam bodo prijatelji misijonov darovali še vnaprej finančno pomoč, ter se spominjali misijonskih potreb v svojih oporokah.

Za vsak dar Vam bomo hvaležni, kakor tudi misijonarji in ubogi, ki bodo vaših darov deležni. Za vse prejete darove izdamo potrdila za “Income Tax.”

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland